

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch ETSW

Hubkraft bis zu 3.000 kg  
Lifting capacity up to 3.000 kg



Die elektrischen Seilwinden der Baureihe ETSW sind für Traglasten von 250 kg bis zu 3.000 kg geeignet. Die Seilwinden können auf Grund ihrer modernen Konstruktion, abhängig vom Anforderungsprofil, als Zugwinden oder Hubwinden für nahezu jeden Einsatzfall ausgelegt werden.

So ist es möglich, modifizierte Varianten nach DGUV V54 (ehem. BGV D8+) oder nach DGUV V17 (ehem. BGV C1) für den bühnentechnischen Einsatz zu liefern oder bei Bedarf die Winden für explosionsgeschützte Bereiche in EX-Ausführung bereit zu stellen.

Seilwinden der Baureihe ETSW zeichnen sich durch ihr modulares Baukastensystem aus.

Rope winches of the ETSW series are modular units.



The ETSW electric rope winches are available for loads from 250 to 3000 kg. Thanks to their advanced design, they are available as pulling winches or hoisting winches for virtually all applications.

We supply for example modified versions that meet the requirements of DGUV V54 or DGUV V17 for use in conjunction with work platforms. We also offer winches for operation in potentially explosive atmospheres.

Trommel-  
schutzabdeckung  
/ Drum guard

**Antrieb:**

Die Seilwinden der Baureihe ETSW sind in der Standardausführung als Elektroseilwinden mit einem Drehstrombremsmotor mit einer Betriebsspannung 3 PH / 400V / 50 Hz und einem Stirnrad-Getriebe lieferbar. Die Winde ist durch ihre Einschaltdauer von 60% sowie der Schutzart IP55 für einen nahezu pausenlosen Einsatz unter schwersten Bedingungen auch im Außenbereich geeignet. Auf Wunsch ist eine ETSW-Winde mit anderen Betriebsspannungen oder Antriebsarten lieferbar.

**Windentrommel:**

Die ETSW-Seilwinde wird in der Standardausführung zunächst mit einem glatten Trommelkörper ausgelegt. Auf Wunsch oder bei technischen Erfordernissen (z.B. Reduzierung des Abstandes zur ersten Umlenkung) liefern wir die Seilwinde auch mit gerillter Seiltrommel. Jede ETSW Winde kann auf Grund der Modulbauweise auch nach Fertigstellung von glatter auf gerillte Seiltrommel umgebaut werden. Ebenfalls ist es möglich, optional Edelstahlausführungen oder Seilwinden mit multiplen Seilabgängen zu erhalten.

**Endschalter / Endlagenabschaltung:**

Der Endschalter mit Schutzart IP65, ausgeführt als Spindelenschalter, ist platzsparend auf der Antriebsseite in Verlängerung der Trommelachse verbaut. In der Grundausführung ist der Endschalter mit 2 Kontakten als Not-Endschalter ausgeführt. Bei Bedarf einer optional erhältlichen Freilaufkupplung wird der Endschalter auf der gegenüberliegenden Seite des Antriebes montiert.

**Rahmen:**

Der Rahmen besteht im Wesentlichen aus zwei, durch Gewindestangen miteinander verbundene Seitenbleche, die für die nötige Stabilität sorgen und zur Aufnahme der Trommel sowie zum Aufbauen oder Abhängen der Seilwinde auf dem jeweiligen Untergrund dienen. Die Seitenbleche sind so ausgeführt, dass sie sowohl der Aufnahme der Antriebseinheit als auch zum Anbau diverser Zubehöroptionen dienen. Eine nachträgliche Erweiterung der Funktionen Ihrer Winde, z.B. mit einer Freilaufkupplung, ist somit möglich.

**Drive:**

The standard model of our ETSW range is an electric rope winch with a three-phase brake motor with a power rating of 3-phase / 400 V / 50 Hz and a helical gear unit. The winch is designed for a continuous operating time of 60% and is IP55 protected. It thus allows for nearly continuous heavy-duty and outdoor operation. On request, our ETSW-winchers are also available with other power ratings or drive systems.



Beispiel:  
gerillte Seiltrommel  
für mehrere Seile /

Example:  
grooved cable drum  
for multiple ropes

**Winch drum:**

The winch drum of the ETSW-standard model has a smooth drum body. On request, the rope winch is of course available with a grooved drum, for example to reduce the distance to the first deflection point. Thanks to their modular design, our TFW winches can be easily retrofitted with a grooved rope drum. We also offer stainless steel drums and winches with multiple cable exits.

**Limit switch:**

The compact IP65 limit switch designed as a spindle limit switch is mounted on the drive side in an extension of the drum axle. The basic model of the switch comes with 2 contacts and serves as an emergency limit switch. In winches equipped with an optional disengaging clutch, the limit switch is mounted on the opposite side of the drive unit.

**Frame:**

The frame consists of two side panels connected by threaded rods that provide the necessary stability. It holds the drum and allows for the attachment of the rope winch to virtually any surface. The side panels are designed to carry the drive unit and the available options. The winch can thus be upgraded at any stage, for example by retrofitting it with a disengaging clutch.

# Elektroseilwinde / Electric Rope Winch ETSW

Hubkraft bis zu 3.000 kg  
Lifting capacity up to 3.000 kg

## Basisausführung / Basic Version

Typ / Type ETSW-1D		250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 1. Lage / Lifting capacity 1st layer	(kg)	250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 5. Lage / Lifting capacity 5th layer	(kg)	160	320	480	640	950	1270	1920
Seil-Ø / Rope-Ø	(mm)	5	6	7	8	10	12	14
Seilaufnahme 1. Lage / Drum storage 1st layer	(m)	11	11	11	10	10	9	9
Seilaufnahme 5. Lage / Drum storage 5th layer	(m)	75	75	75	75	75	75	75
Erw. je 100 mm verl. Trommel 1./5. Lage Ext. per add. 100 mm drum diameter (1st/5th layer)	ca. (m)	4/25	4/25	4/25	4/25	4/25	4/25	4/25

### ETSW-1D mit Standardgeschwindigkeit / with standard speed

Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer	ca. (m/min)	8	8	8	8	8	8	8
Geschwindigkeit 5. Lage / Speed 5th layer	ca. (m/min)	12	12	12	12	12	12	12
Motorleistung / Motor power	(kW)	0,37	0,75	1,1	1,5	2,1	2,6	4

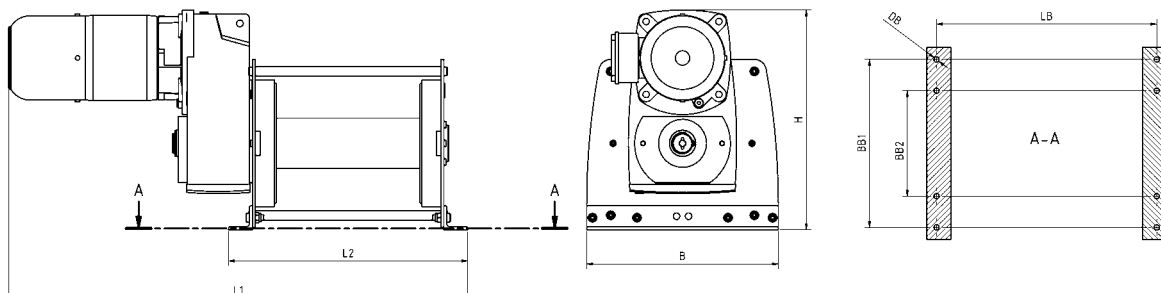
### ETSW-1D mit zwei Geschwindigkeiten / with two speeds

Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer	ca. (m/min)	4/8	4/8	4/8	4/8	4/8	4/8	4/8
Geschwindigkeit 5. Lage / Speed 5th layer	ca. (m/min)	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
Motorleistung / Motor power	(kW)	0,25/0,37	0,37/0,55	0,55/1,0	0,7/1,4	1,1/2,2	1,5/2,5	2,9/4,4

### ETW-1D mit schneller Geschwindigkeit / with fast speed

Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer	ca. (m/min)	12	12	12	12	12	12	12
Geschwindigkeit 5. Lage / Speed 5th layer	ca. (m/min)	19	19	19	19	19	19	19
Motorleistung / Motor power	(kW)	0,55	1,1	1,5	2,1	3,2	4	5,5

## Abmessungen / Dimensions



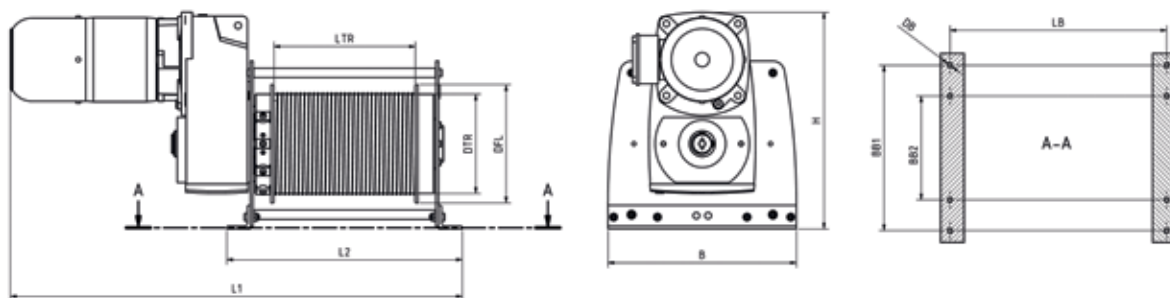
L1	(mm)	800	870	850	960	980	1100	1150
L2	(mm)	460	460	460	500	500	570	670
B	(mm)	270	320	360	400	460	550	620
H	(mm)	295	335	410	460	550	630	700
LTR	(mm)	300	300	300	300	300	300	300
DTR	(mm)	65	80	92	105	130	155	185
DFL	(mm)	155	190	220	250	310	370	430
LB	(mm)	430	430	430	460	460	520	520
BB1	(mm)	220	250	310	350	410	500	560
BB2	(mm)	-	-	-	220	280	320	380
DB	(mm)	11	11	11	11	11	15	15
Gewicht ohne Zubehör / Weight without accessories	(ca. kg)	35	60	75	110	155	240	380

**Doppelter Trommeldurchmesser, Bühnen und Studios / Double drum diameter, stage and studio model**

Typ / Type ETSW-2D	250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 1. Lage / Lifting capacity 1st layer (kg)	125	250	375	500	750	1000	1500
Seil-Ø / Rope-Ø (mm)	5	6	7	8	10	12	14
Seilaufnahme 1. Lage / Drum storage 1st layer (m)	20	20	20	20	19	18	17
Erw. je 100 mm verl. Trommel 1. Lage / Ext. p. add. 100 mm drum diameter 1st l. (ca. (m))	7	7	7	7	7	7	7
ETSW-2D mit Standardgeschwindigkeit / with standard speed							
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer (ca. (m/min))	15	15	15	15	15	15	15
Motorleistung / Motor power (kW)	0,37	0,75	1,1	1,5	2,1	2,6	4
ETSW-2D mit zwei Geschwindigkeiten / with two speeds							
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer (ca. (m/min))	7/15	7/15	7/15	7/15	7/15	7/15	7/15
Motorleistung / Motor power (kW)	0,25/0,37	0,37/0,55	0,55/1,0	0,7/1,4	1,1/2,2	1,5/2,5	2,9/4,4
ETSW-2D mit schneller Geschwindigkeit / with fast speed							
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer (ca. (m/min))	22	22	22	22	22	22	22
Motorleistung / Motor power (kW)	0,55	1,1	1,5	2,1	3,2	4	5,5

ETSW-Bühnen und Studios / ETSW-Stage and studio model	250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 1. Lage / Lifting capacity 1st layer (kg)	100	200	300	400	630	900	1200
Seil-Ø / Rope-Ø (mm)	5	6	7	8	10	12	14
Seilaufnahme 1. Lage / Drum storage 1st layer (m)	19	19	19	19	18	17	16
Erw. je 100 mm Verl. Trommel 1. Lage / Ext. p. add. 100 mm drum diameter 1st l. (ca. (m))	7	7	7	7	7	7	7
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer (ca. (m/min))	7/15	7/15	7/15	7/15	7/15	7/15	7/15
Motorleistung / Motor power (kW)	0,18/0,25	0,37/0,55	0,4/0,75	0,55/1,0	1,0/1,6	1,5/2,5	2,2/3,4

**Abmessungen / Dimensions**



L1	(mm)	800	870	850	960	980	1100	1150
L2	(mm)	460	460	460	500	500	570	570
B	(mm)	270	320	360	400	460	550	620
H	(mm)	295	335	410	460	550	630	700
LTR	(mm)	300	300	300	300	300	300	300
DTR	(mm)	65	160	185	210	260	310	350
DFL	(mm)	155	190	220	250	310	370	430
LB	(mm)	430	430	430	460	460	520	520
BB1	(mm)	220	250	310	350	410	500	560
BB2	(mm)	-	-	200	220	280	320	380
DB	(mm)	11	11	11	11	11	15	15
Gewicht ohne Zubehör / Weight without accessories (ca. kg)		40	65	85	120	170	280	425

# Elektroseilwinde / Electric rope winch ETSW-ST

**Kurze Lieferzeiten, in 4 Gewichtskategorien erhältlich**  
**Short delivery times, available in 4 weight categories**



## Standardkomponenten:

- Gerillte Seiltrommel
- ab 1000 kg Traglast elektrische Überlastsicherung
- Stirnradgetriebemotor
- Scheibenbremse
- Handsteuertaster an 3 m Steuerleitung
- Sicherheitssteuerung mit Niederspannungsschaltkreis
- Netzstecker an 3 m Zuleitung
- Dokumentation in deutscher oder englischer Sprache
- Prüfbuch, Windenhandbuch
- CE Einbauerklärung

## Technische Parameter:

- Betriebsspannungen, wahlweise:
  - Drehstrom: 3 Ph / 400 V / 50 Hz
  - Wechselstrom: 1 Ph / 230 V / 50 Hz
- Bis zu 150 Betätigungen pro Stunde
- Triebwerksgruppe: M3 (1 Bm)
- Einschaltdauer: 60% - 100% (Bezugszyklus 10 min)
- Schutzart: IP 55
- Umgebungstemperaturen im Betrieb: -10°C bis +40°



## Standard equipment:

- Grooved rope drum
- Electronic overload protection (from 1,000 kg load capacity)
- helical gear motor
- Disc brake
- Manual controller on 3 m control cable
- Safety control with low-voltage circuit
- Mains plug with 3 m supply line
- Documentation in German or English
- Test book, winch manual
- CE Declaration of incorporation

## Technical features:

- Operating voltages optional:
  - Three-phase current: 3 Ph / 400 V / 50 Hz
  - alternating current AC: 1 Ph / 230 V / 50 Hz
- Up to 150 operations per hour
- Motor group: M3 (1 Bm)
- duty cycle: 60% - 100% (reference cycle 10 min)
- Degree of protection: IP 55
- Ambient temperatures during operation: -10°C to +40°

Die Seilwinde ETSW-ST wurde auf vielfachen Kundenwunsch entwickelt, um eine leicht Seilwinde für den kleinen Traglastbereich kurzfristig bereitstellen zu können. Die Elektroseilwinde ETSW-ST wurde von unserer Baureihe ETSW abgeleitet und ist ebenfalls zu **100% „Made in Germany“**.

Die elektrische Seilwinde ETSW-ST ist in 4 Gewichtskategorien (Traglastbereiche: 250 kg, 500 kg, 1000 kg, 2000 kg) als Zugwinde oder Hubwinde nach der DGUV Vorschrift 54 (BGV OD8) kurzfristig lieferbar.

Die ETSW-ST verfügt bereits über eine umfangreiche Grundausstattung. Neben dem serienmäßig verbauten Stirnradgetriebe mit Drehstrombremsmotor mit hoher Einschaltdauer zeichnet sich die elektrische Seilwinde zudem durch eine kompakte, leichte und trotzdem robuste Bauweise für den Einsatz in Gewerbe und Industrie aus.



The ETSW-ST winch is designed to provide short-term lightweight winch for the small payload range. The electric winch ETSW-ST was derived from our ETSW series and is also **100% „Made in Germany“**.

The electric winch ETSW-ST is available in 4 weight classes (load capacity: 250 kg, 500 kg, 1000 kg, 2000 kg) both for lifting and pulling. The ETSW-ST has comprehensive basic equipment as well as the standard built-in spur gear with three-phase brake motor with high duty cycle.

This electric winch is perfect for use in industry due to its compact, lightweight yet robust construction.

Typ / Type ETSW-ST		250	500	1000	2000
Hubkraft 1. Lage / Lifting capacity 1st layer	(kg)	250	500	990	2000
2. Lage / 2nd layer	(kg)	220	440	865	1750
3. Lage / 3rd layer	(kg)	195	390	770	1550
4. Lage / 4th layer	(kg)	175	350	695	1400
5. Lage / 5th layer	(kg)	160	320	630	1270
6. Lage / 6th layer	(kg)	145	295	580	1165
7. Lage / 7th layer	(kg)	135	270	535	1075
Seil-Ø / Rope-Ø	(mm)	5	6	8	12
Seilaufnahme 1. Lage / Drum storage 1st layer	(m)	7	7	6	5
2. Lage / 2nd layer	(m)	16	16	16	14
3. Lage / 3rd layer	(m)	27	27	26	24
4. Lage / 4th layer	(m)	38	39	39	35
5. Lage / 5th layer	(m)	51	52	51	48
6. Lage / 6th layer	(m)	65	65	65	61
7. Lage / 7th layer	(m)	81	81	80	75
Erf. Seillänge auf Trommel verbleibend / Req. rope length remaining on drum:	(m)	1,0	1,2	1,6	2,4
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer	(m/min)	8	8	8	8 (4)*
2. Lage / 2nd layer	(m/min)	9	9	9	9 (4)*
3. Lage / 3rd layer	(m/min)	10	10	10	10 (5)*
4. Lage / 4th layer	(m/min)	11	11	11	11 (5)*
5. Lage / 5th layer	(m/min)	12	12	12	12 (6)*
6. Lage / 6th layer	(m/min)	13	13	13	13 (6)*
7. Lage / 7th layer	(m/min)	14	14	14	14 (7)*
Motorleistung / Motor power	(kW)	0,37	0,75	1,5	2,6

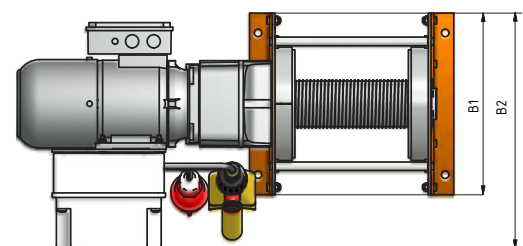
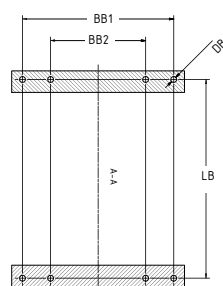
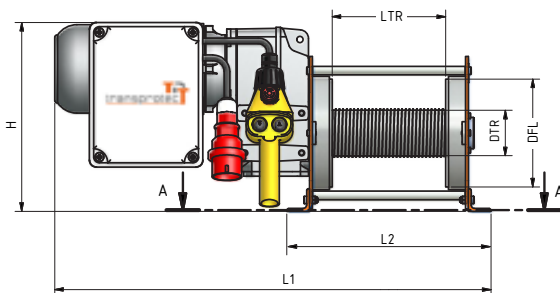
### Sonderausstattungen, optional:

- **Betriebsendschalter**  
ausgeführt als Spindelendschalter
- **Trommelschutzabdeckung**  
Um das Risiko von Unfällen sowie Beschädigung an der Winde zu reduzieren.
- **Seilandruckvorrichtung**  
Um das unbelastete Seil geordnet aufzuwickeln
- **CE Konformitätserklärung**  
(bei Vollausrüstung)



### Optional equipment:

- **Spindle limit switch**
- **Drum protection cover**  
To reduce the risk of accidents as well as damage to the winch.
- **Drum pressure roller**  
To ensure that ropes without loads are properly reeled.
- **CE Declaration of conformity**  
(with full equipment)



L1	(mm)	700	770	860	1000 (1050)*
L2	(mm)	360	360	400	470
B	(mm)	270	320	400	550
B2	(mm)	380	420	470	550
H	(mm)	300	335	460	620
LTR	(mm)	200	200	200	200
DTR	(mm)	65	80	105	155
DFL	(mm)	155	190	250	370
LB	(mm)	330	330	360	420
BB1	(mm)	220	250	350	500
BB2	(mm)	-	-	220	320
DB	(mm)	11	12	12	16
Gewicht ohne Zubehör / Weight without accessories	(ca. kg)	40	65	110	240 (250)*

(\*) = Werte für die 230 V-Ausführung / Values for the 230 V version

### Spezielle Anwendungen mit Hilfe der Modulbauweise

- explosionsgeschützte Bereiche
- auf Schiffen
- auf Bühnen, in Studios



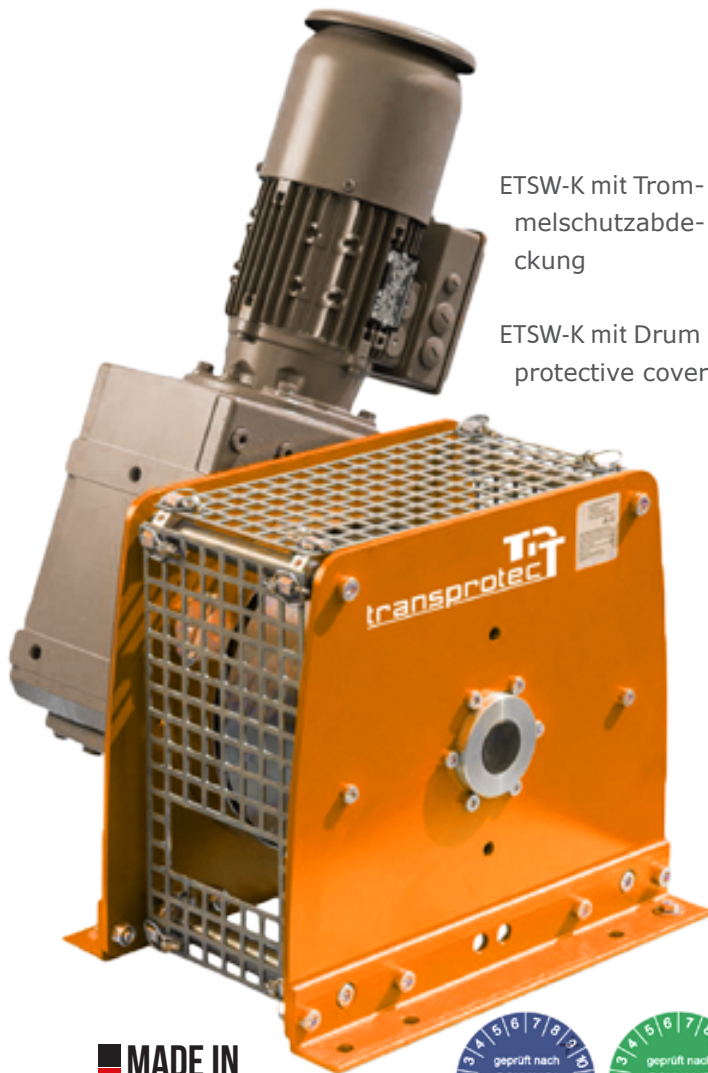
### Special applications by using the modular design

- in explosion-proof areas
- on ships
- on stages, in studios



# Elektroseilwinde / Electric rope winch ETSW-K

## Platzsparende Bauweise mit Kegelstirnradgetrieb Space-saving design with bevel-helical gearbox



ETSW-K mit Trommelschutzabdeckung

ETSW-K mit Drum protective cover




### Technische Parameter:

- Tragfähigkeit: 250 kg bis 3000 kg
- Betriebsspannungen, wahlweise:
  - Drehstrom: 3 Ph / 400 V / 50 Hz
  - Wechselstrom: 1 Ph / 230 V / 50 Hz
- Kegelstirnradgetriebe mit Bremsmotor
- Sonderausführungen für
  - Bühnen und Studios
  - ATEX und/oder Offshore
- Triebwerksgruppe: M3 (1 Bm)
- Einschaltdauer: 60% - 100% (Bezugszyklus 10 min)
- Schutzart: IP 55 - IP66
- Dokumentation in deutscher o. englischer Sprache
- Prüfbuch, Windenhandbuch
- CE Einbauerklärung



Abgeleitet von der ETSW Seilwindenbaureihe wurden die elektrischen Seilwinden der Reihe ETSW-K entwickelt. Genau wie die ETSW-Baureihe ist auch die K-Baureihe zu **100% „Made in Germany“**.

Jede elektrische Seilwinde der Baureihe ETSW-K zeichnet sich durch eine sehr schmale Bauweise aus, was wir durch den Einsatz eines Kegelstirnradgetriebes erreichen. Durch diese sehr schmale Bauform ist es auch möglich, die Elektro-seilwinde in sehr beengten Platzverhältnissen zu verbauen. Durch die Ableitung von der Seilwindenreihe ETSW sind die elektrischen Seilwinden der ETSW-K hinsichtlich ihrer technischen Leistungsparameter nahezu identisch. Auch die Seilwinden der Baureihe ETSW-K decken die Traglastbereiche von 250 kg bis 2.000 kg ab.

 The ETSW-K was derived from the ETSW winch series. Just like the ETSW series, the K-series is also **100% „Made in Germany“**.

The ETSW-K is characterized by a very narrow construction, which we achieve through your installation of a bevel-helical gearbox. Through this very space-saving design makes it possible to install a winch in a confined space. Due to the derivation of the winch series ETSW, the electric winches of the ETSW-K are almost identical in terms of their technical performance parameters. Likewise the winches of the ETSW-K series also cover the payload ranges from 250 kg to 2.000 kg.

### Technical features:

- Load capacity: 250 kg to 3000 kg
- Operating voltages optional:
  - Three-phase current: 3 Ph / 400 V / 50 Hz
  - AC: 1 Ph / 230 V / 50 Hz
- Bevel-helical gearbox with brake motor
- Possible special designs for
  - Stages and studios
  - ATEX and or offshore
- Motor group: M3 (1 Bm)
- duty cycle: 60% - 100% (reference cycle 10 min)
- Degree of protection: IP 55 - IP66
- Documentation in German or English
- Test book, winch manual
- CE Declaration of incorporation

**Sonderausstattungen, optional:****Windentrommel:**

Die ETSWK-Seilwinde wird in der Standardausführung zunächst mit einem glatten Trommelkörper ausgelegt. Auf Wunsch oder bei technischen Erfordernissen (z.B. Reduzierung des Abstandes zur ersten Umlenkung) liefern wir die Seilwinde auch mit gerillter Seiltrommel. Jede ETSWK-Winde kann auf Grund der Modulbauweise auch nach Fertigstellung von glatter auf gerillte Seiltrommel umgebaut werden. Ebenfalls ist es möglich, optional Edelstahlausführungen oder Seilwinden mit multiplen Seilabgängen zu erhalten.

**Freilaufkupplung:**

Eine Freilaufkupplung (**nur bei Zugwinden zulässig**) ermöglicht ein Abkoppeln vom gebremsten Antrieb, womit ein manuelles Abwickeln des Seiles ohne Antrieb möglich ist..

**Seilandruckrolle:**

Die Verwendung einer Seilandruckrolle (häufig in Verbindung mit gerillter Seiltrommel) wird empfohlen, um ein verbessertes Wickelverhalten des unbelasteten Seiles beim Auf- / Abwickeln zu erzielen...

**Wickelgeschwindigkeiten**

nach Kundenwunsch, wenn technisch machbar.

**mögliche Sonderausführungen für**

nach Kundenwunsch, wenn technisch machbar.

**Endschalter / Endlagenabschaltung:**

Der Endschalter mit Schutzart IP65, ausgeführt als Spindelendschalter, ist platzsparend auf der Antriebsseite in Verlängerung der Trommelachse verbaut. In der Grundausführung ist der Endschalter mit 2 Kontakten als Not-Endschalter ausgeführt. Bei Bedarf einer optional erhältlichen Freilaufkupplung wird der Endschalter auf der gegenüberliegenden Seite des Antriebes montiert.

**Limit switch:**

The compact IP65 limit switch designed as a spindle limit switch is mounted on the drive side in an extension of the drum axle. The basic model of the switch comes with 2 contacts and serves as an emergency limit switch. In winches equipped with an optional disengaging clutch, the limit switch is mounted on the opposite side of the drive unit.

 **Optional equipment****Winch drum:**

The winch drum of the ETSWK-standard model has a smooth drum body. On request, the rope winch is of course available with a grooved drum, for example to reduce the distance to the first deflection point. Thanks to their modular design, our ETSWK winches can be easily retrofitted with a grooved rope drum. We also offer stainless steel drums and winches with multiple cable exits.

**Overrunning clutch / Disengaging clutch:**

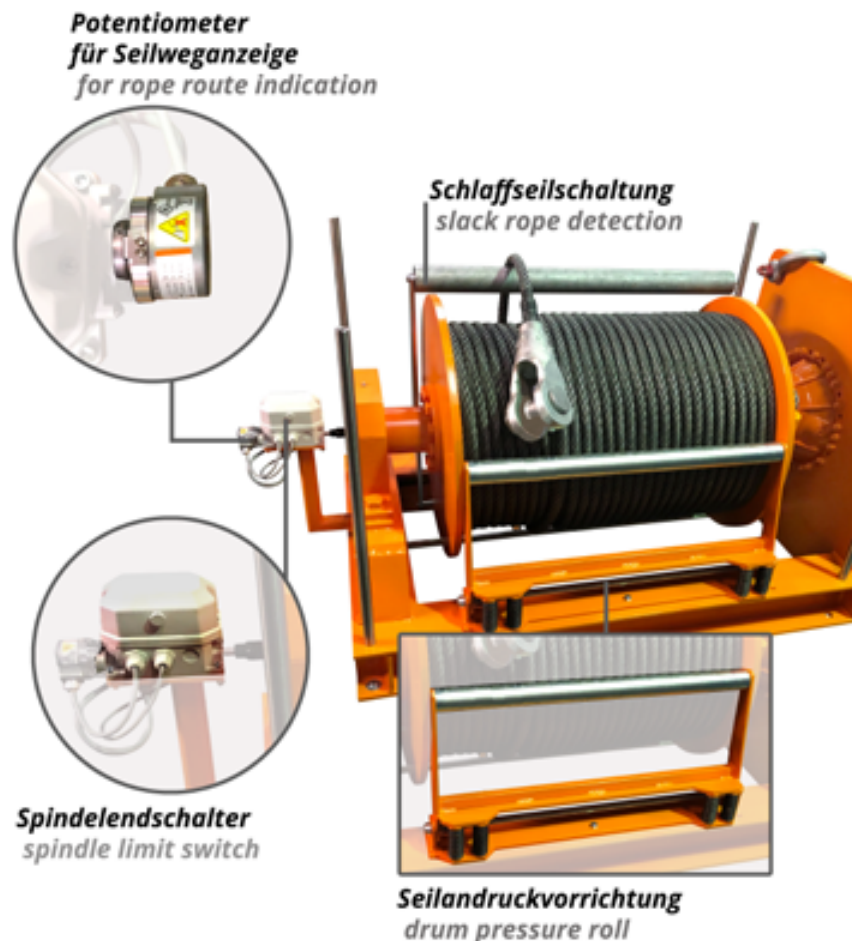
The disengaging clutch (**only available with pulling winches**) releases the rope from the drive and brake mechanism so that it can be manually pulled from the reel.

**Drum pressure roller**

Drum pressure rollers ensure that ropes without loads are properly reeled. They are often installed in conjunction with grooved rope drums..

**winding speeds:**

according to customer requirements, if technically feasible

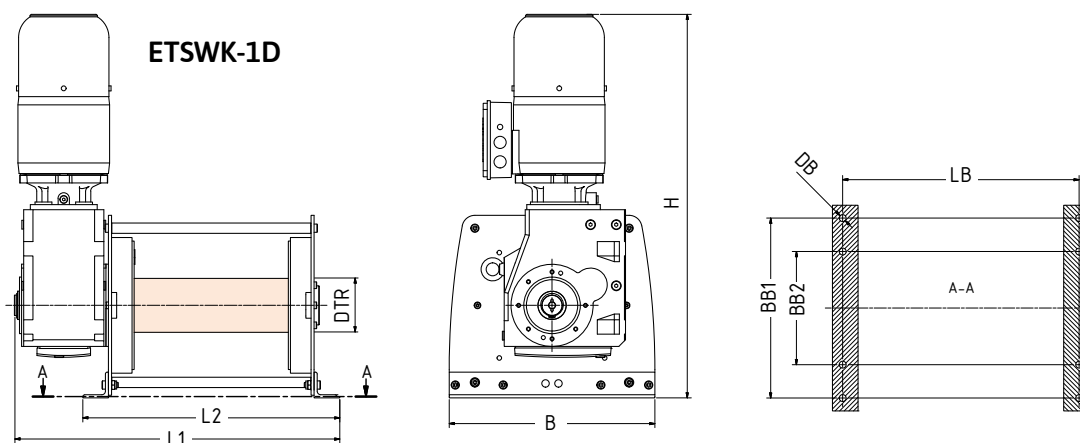




## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch ETSW-K 1D

### Basisausführung / Basic Version

Typ / Type ETSWK-1D		250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 1. Lage / Lifting capacity 1st layer (kg)		250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 5. Lage / Lifting capacity 5th layer (kg)		160	320	480	640	950	1270	1920
Seil-Ø / Rope-Ø (mm)		5	6	7	8	10	12	14
Seilaufnahme 1. Lage / Drum storage 1st layer (m)		11	11	11	10	10	9	9
Seilaufnahme 5. Lage / Drum storage 5th layer (m)		75	75	75	75	75	75	75
Erw. je 100 mm verl. Trommel 1./5. Lage Ext. per add. 100 mm drum diameter (1st/5th layer) ca. (m)		4/25	4/25	4/25	4/25	4/25	4/25	4/25
<b>ETSWK-1D mit Standardgeschwindigkeit / with standard speed</b>								
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer ca. (m/min)		8	8	8	8	8	8	8
Geschwindigkeit 5. Lage / Speed 5th layer ca. (m/min)		12	12	12	12	12	12	12
Motorleistung / Motor power (kW)		0,37	0,75	1,1	1,5	2,1	2,6	4
<b>ETSWK-1D mit zwei Geschwindigkeiten / with two speeds</b>								
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer ca. (m/min)		4 / 8	4 / 8	4 / 8	4 / 8	4 / 8	4 / 8	4 / 8
Geschwindigkeit 5. Lage / Speed 5th layer ca. (m/min)		6 / 12	6 / 12	6 / 12	6 / 12	6 / 12	6 / 12	6 / 12
Motorleistung / Motor power (kW)		0,25 / 0,37	0,37 / 0,55	0,55 / 1,0	0,7 / 1,4	1,1 / 2,2	1,5 / 2,5	2,9 / 4,4
<b>ETSWK-1D mit schneller Geschwindigkeit / with fast speed</b>								
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer ca. (m/min)		12	12	12	12	12	12	12
Geschwindigkeit 5. Lage / Speed 5th layer ca. (m/min)		19	19	19	19	19	19	19
Motorleistung / Motor power (kW)		0,55	1,1	1,5	2,1	3,2	4	5,5

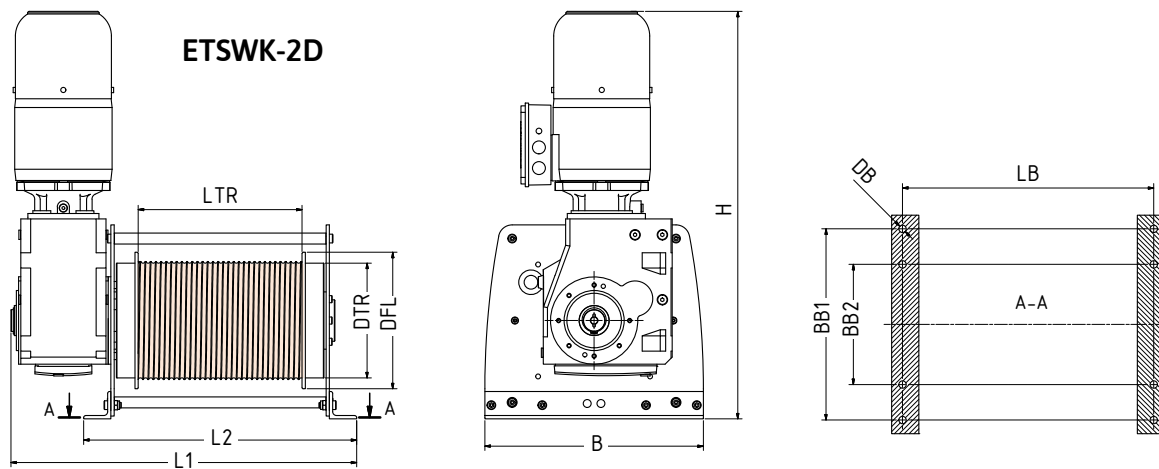


L1	(mm)	570	575	580	635	670	770	820
L2	(mm)	460	460	460	500	500	570	670
B	(mm)	270	320	360	400	460	550	620
H	(mm)	530	630	660	750	790	890	890
DTR	(mm)	65	80	92	105	130	155	185
LB	(mm)	430	430	430	460	460	520	520
BB1	(mm)	220	250	310	350	410	500	560
BB2	(mm)	-	-	-	220	280	320	380
DB	(mm)	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	17,5	17,5
Gewicht ohne Zubehör / Weight without accessories	(ca. kg)	35	55	75	110	200	250	350

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch ETSW-K 2D

Doppelter Trommeldurchmesser, Bühnen und Studios / Double drum diameter, stage and studio model

Typ / Type ETSWK-2D		250	500	750	1000	1500	2000	3000
Hubkraft 1. Lage / Lifting capacity 1st layer (kg)		125	250	375	500	750	1000	1500
Seil-Ø / Rope-Ø (mm)		5	6	7	8	10	12	14
Seilaufnahme 1. Lage / Drum storage 1st layer (m)		20	20	20	20	19	18	17
Erw. je 100 mm verl. Trommel 1. Lage Ext. p. add. 100 mm drum diameter 1st layer ca. (m)		7	7	7	7	7	7	7
<b>ETSWK-2D mit Standardgeschwindigkeit / with standard speed</b>								
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer ca. (m/min)		15	15	15	15	15	15	15
Motorleistung / Motor power (kW)		0,37	0,75	1,1	1,5	2,1	2,6	4
<b>ETSWK-2D mit zwei Geschwindigkeiten / with two speeds</b>								
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer ca. (m/min)		7 / 15	7 / 15	7 / 15	7 / 15	7 / 15	7 / 15	7 / 15
Motorleistung / Motor power (kW)		0,25 / 0,37	0,37 / 0,55	0,55 / 1,0	0,7 / 1,4	1,1 / 2,2	1,5 / 2,5	2,9 / 4,4
<b>ETSWK-2D mit schneller Geschwindigkeit / with fast speed</b>								
Geschwindigkeit 1. Lage / Speed 1st layer ca. (m/min)		22	22	22	22	22	22	22
Motorleistung / Motor power (kW)		0,55	1,1	1,5	2,1	3,2	4	5,5



L1	(mm)	570	575	580	635	670	770	820
L2	(mm)	460	460	460	500	500	570	670
B	(mm)	270	320	360	400	460	550	620
H	(mm)	530	630	660	750	790	890	890
LTR	(mm)	300	300	300	300	300	300	300
DTR	(mm)	130	160	185	210	260	310	350
DFL	(mm)	155	190	220	250	310	370	430
LB	(mm)	430	430	430	460	460	520	520
BB1	(mm)	220	250	310	350	410	500	560
BB2	(mm)	-	-	-	220	280	320	380
DB	(mm)	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	17,5	17,5
Gewicht ohne Zubehör / Weight without accessories (ca. kg)		40	65	85	120	215	290	395

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch LA-B200, LA-B300

Seilzugfähigkeit: 200 - 300 kg / Wire rope hoist ability: 200 - 300 kg



The compact electric rope winch of the series LA-B is, apart from its performance data, characterized by its light-weighted and compact design. The protected and connected board flanges prevent that the rope skips to the housing.

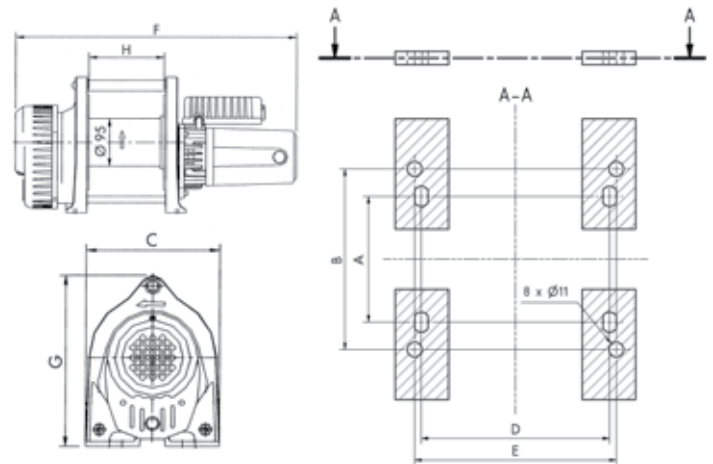
### Technical features:

- For 1-Ph / 230 Volt / 50 Hz - other voltages also for other countries
- Motor protection: IP 44
- Control IP65, splash water protected, with emergency stop button
- Includes 3 m power supply cable and country version plug
- Includes 10 m pendant control cable

Die kompakte Elektroseilwinde der Baureihe LA-B zeichnet sich neben ihren Leistungsdaten durch eine leichte und kompakte Bauform aus. Die geschützten und miteinander verbundenen Bordflansche verhindern ein Überspringen des Seiles auf das Gehäuse.

### Ausstattungsmerkmale:

- 1-Ph / 230 Volt / 50 Hz - Wechselstrom
- Motorschutzart: IP 44
- Steuerung IP65, mit Not-Aus
- Mit 3 m Stromanschlussleitung inkl. Schukostecker
- Mit 10 m Steuerleitung



Typ / Type		LA-B200	LA-B300
Max. Hubkraft in allen Seillagen / Max. Capacity in all rope layers	(kg)	200	300
Seilgeschwindigkeit bei Vollast / Rope speed with full load	(m/min)	11 - 16	16 - 25
Spannung / Tension		1-Ph / 230 V / 50 Hz	1-Ph / 230 V / 50 Hz
Motordaten / Motor data		1,5 kW, 25% ED-S3, FEM 1 Am, 12 A	2,3 kW, 25% ED-S3, FEM 1 Am, 11 A
Hubhöhe / Lifting height	(m)	70	29
Drahtseildurchmesser/-länge / Rope diameter / length	(mm x m)	5 x 71	6 x 30
Seilkonstruktion / Wire rope construction		6 x 19, 1770 N/mm <sup>2</sup>	6 x 19, 1770 N/mm <sup>2</sup>
A (Maße / Dimensions)	(mm)	94	94
B	(mm)	135*	135*
C	(mm)	210	210
D	(mm)	197	141
E	(mm)	205*	151*
F	(mm)	470	501
G	(mm)	270	270
H	(mm)	147	147
Gewicht mit Drahtseil / Weight with wire rope	(kg)	32	45

\* Bitte bevorzugt verwenden. / Please use as preferred option.

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch LA-B500

Seilzugfähigkeit: 500 kg / Wire rope hoist ability: 500 kg

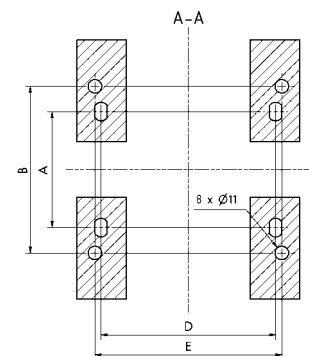
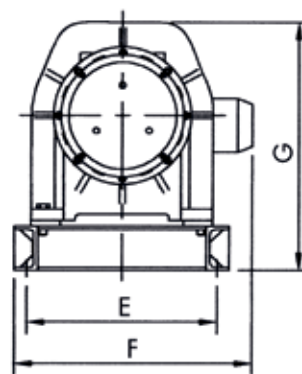
Die Seilwinde der Baureihe LA-B500 ist als mobile Winde konzipiert. Die Elektroseilwinde ist mit einem leistungsfähigen Planetengetriebe, einer maschinell gefertigten Stahltrommel sowie einer elektromagnetischen Bremse ausgestattet. Die geschützten und miteinander verbundenen Bordflansche verhindern ein Überspringen des Seiles auf das Gehäuse.



### Ausstattungsmerkmale:

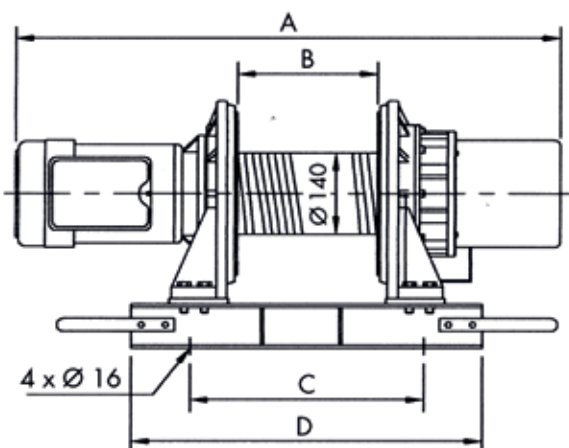
- 3-Ph / 400 Volt / 50 Hz - Drehstrom
- Motorschutzart: IP 54
- Steuerung IP65, mit Not-Aus
- Mit 3 m Stromanschlussleitung inkl. CEE-Stecker
- Mit 10 m Steuerleitung

The compact electric rope winch of the series LA-B is, apart from its performance data, characterized by its light-weighted and compact design. The protected and connected board flanges prevent that the rope skips to the housing.



### Technical features:

- For 1-Ph / 230 Volt / 50 Hz - other voltages also for other countries
- Motor protection: IP 44
- Control IP65, splash water protected, with emergency stop button
- Includes 3 m power supply cable and country version plug
- Includes 10 m pendant control cable



Typ / Type	LA-B500
Max. Zugkraft in allen Seillagen / Max. Capacity in all rope layers (kg)	500
Seilgeschwindigkeit 1. Seillage/ Rope speed 1st layer (m/min)	12
Seilgeschwindigkeit oberste Seillage / Rope speed layer on top (m/min)	18
Spannung / Tension	3-Ph / 400 V / 50 Hz
Motordaten / Motor data	1,5 kW, 25% ED-S3, FEM 1 Am
Hubhöhe / Lifting height (m)	58
Drahtseildurchmesser/-länge / Rope diameter / length (mmxm)	9 x 60
Seilkonstruktion / Wire rope construction	6 x 19, 1770 N/mm <sup>2</sup>
A (Maße / Dimensions) (mm)	930
B (mm)	240
C (mm)	400
D (mm)	600
E (mm)	325
F (mm)	406
G (mm)	425
Gewicht mit Drahtseil / Weight with wire rope (kg)	120

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch P

Hubkraft bis zu 1.000 kg, Zugkraft bis zu 1.250 daN

Lifting capacity up to 1.000 kg, Pulling capacity up to 1.250 daN



Für die Entwicklung der leichten und handlichen Elektroseilwinde P stand der Einsatz auf Baustellen sowie auf Montagen in Industrie und Handwerk im Fokus. Die Elektroseilwinde kann auf Grund ihrer konstruktiven Eigenschaften leicht an den Verbindungsstangen getragen werden. Die elektrische Seilwinde kann überall, wo ein festes planes Fundament gegeben ist, verschraubt werden, wobei die Einbaulage keine Rolle spielt. (Bitte bauseits für eine sichere Statik sorgen!)

### Flexibel einsetzbar:

Der Seilablauf kann beliebig in alle Richtungen erfolgen. Während des Hebevorganges wirkt der Motor als Bremsmotor. Für das Ziehen von Lasten wirkt das dauergeschmierte, selbsthemmende Schneckengetriebe als zuverlässige Bremse.

### Lieferumfang:

Die Seilwinde wird in 230 V Wechselstrom- oder 400 V Drehstromausführung geliefert. Auf Wunsch kann die Winde kundenspezifisch komplett betriebsbereit konfektioniert werden. Bei Wahl der Option „mit Ausrüstung“ beinhaltet der Lieferumfang eine Direktsteuerung mit Hängetaster, Not-Aus, 3 m Stromzuführungsleitung mit Netzanschluss-Stecker. Bitte beachten Sie, dass das Seil nicht im Lieferumfang enthalten ist und optional bestellt werden kann.

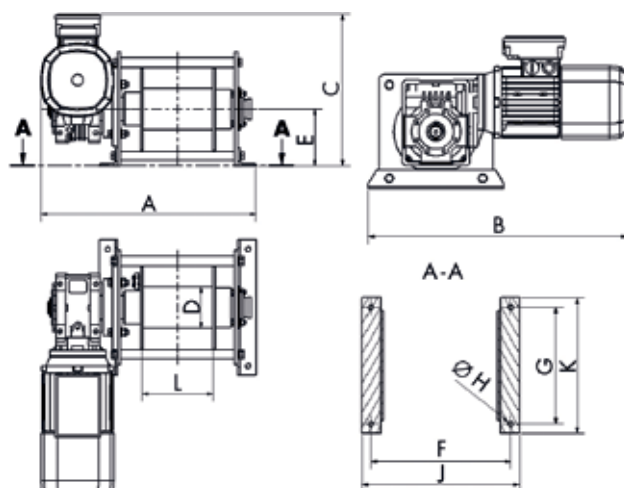
### Technische Parameter:

- Standausführung: 400 V Drehstrommotor
- Alternativ: 230 V Wechselstrom
- Steuerungsoptionen: Direktsteuerung, Schützsteuerung, Frequenzumrichtersteuerung
- Triebwerksgruppe: 1 Bm
- Entspricht der UVV Winden, Hub- und Zuggeräte BGV D8 sowie der EG-Maschinenrichtlinie
- Schutzart IP 54
- Isoklasse F
- Einschaltdauer 60%

### Zubehör:

- Gerillte Trommel
- Trommelverlängerung je 100 mm
- Seilandruckrolle
- Seil komplett mit Haken
- Frequenzumrichter 1-Ph 230 V / 50 Hz
- Frequenzumrichter 3-Ph 400 V / 50 Hz
- Schützsteuerung
- Handsteuertaster
- Spindelendschalter als Betriebsendschalter
- Schlaffseilschalter
- Elektrische Überlastsicherung
- Stromanschlussstecker mit 3 m Leitung

Typ / Type P	125	250	500	750	990	1250
A	450	460	460	565	600	600
B	500	525	555	700	705	705
C	300	300	325	410	435	435
D	60	60	90	100	115	115
E	122	122	122	175	175	175
F	300	300	300	350	350	350
G	250	250	250	350	350	350
H	11	11	11	11	11	11
J	336	336	336	386	386	386
K	290	290	290	400	400	400
L	150	150	150	200	200	200





When the light-weighted and handy electric rope winch P was developed, we focused on the usage on construction sites and for mounting tasks in industry and trade. Due to its construction, it can be carried easily on the connecting rods. The electric rope winch can be screwed to any place with a firm plane foundation, the mounting position does not matter. (Please ensure safe statics on the site!)

### Flexible use:

The rope lead-off of the electric rope winch can occur in any direction. During the hoisting operation, the drive serves as brake motor. For pulling loads, the permanently lubricated, self-locking worm gear serves as reliable brake.

### Scope of supply:

The electric rope winch is available as 230 V-alternating current or 400 V- three-phase-current version. On request, the winch can be configured completely for direct operation according to customer requirements. When choosing the option „with equipment“, the scope of delivery includes a direct control with pendant control, emergency stop, 3 m power feed cable with power plug. Please note that the rope is not included in the scope of delivery.



### Technical features:

- Drive mechanism FEM group 1 Bm
- According UVV winches, lifts and hoists VBG 8 (German statutory Requirements) and European Machinery Directive (CE marked)
- Supplied with German letter of origin
- Ropes DIN 3069 + SE recommended
- Motors in protection IP 54
- Insulation class F
- 60% duty

### Accessories:

- Grooved reel
- Reel extension 100 mm (each)
- Drum pressure roller
- Rope complete with hook
- Frequency inverter 1-Ph 230 V / 50 Hz
- Frequency inverter 3-Ph 400 V / 50 Hz
- Contactor control
- Manual push button
- Spindle limit switch as operational limit switch
- Slack rope switch
- Electric overload protection
- Power connection plug with 3 m cable

Typ / Type	P	125	250	500	750	990	1250
Max. Zugkraft in 1. Seillage / Max. Pulling capacity 1st layer	(daN)	125	250	500	750	990	1250
Max. Zugkraft in 5. Seillage / Max. Pulling capacity 5th layer	(daN)	80	160	320	500	640	800
Max. Hubkraft in 1. Seillage <sup>1</sup> / Max. Lifting capacity 1st layer <sup>1</sup>	(kg)	100	200	400	600	800	1000
Max. Hubkraft in 5. Seillage <sup>1</sup> / Max. Lifting Capacity 5th layer <sup>1</sup>	(kg)	65	125	250	400	500	640
Empfohlener Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	4	4	6	7	8	8
Seilgeschwindigkeit 1. Seillage / Rope speed 1st layer	(m/min)	12	10	7	6	5,5	5,5
Seilgeschwindigkeit 5. Seillage / Rope speed 5th layer	(m/min)	18	15	10	9	8	8
Nutzbare Seilaufnahme 1. Seillage <sup>2</sup> / Useable rope length 1st layer <sup>2</sup>	(m)	6	6	6	7	7	7
Nutzbare Seilaufnahme 5. Seillage <sup>2</sup> / Useable rope length 5th layer <sup>2</sup>	(m)	40	40	40	50	50	50
Motorleistung / Motor power 1-Ph / 230 V / 50 Hz	(kW)	0,37	0,75	0,88	1,5	1,5	1,8
Motorleistung / Motor power 3-Ph / 400 V / 50 Hz	(kW)	0,37	0,55	1,1	1,1	1,5	1,85
Gewicht ohne Seil und Zubehör / Weight without rope and options	(kg)	29	32	42	64	100	101

<sup>1</sup> Im Hubbetrieb sind durch erhöhte Sicherheitsfaktoren die max. Traglasten beschränkt. / Capacities are reduced because of higher safety factors when winch is used for lifting purpose.

<sup>2</sup> In erster Seillage müssen mindestens 3 Sicherheitswindungen auf der Seiltrommel verbleiben. / 3 rope windings must remain at each time constantly on the drum.

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch MC-E

**Hubkraft bis zu 1.700 kg, Zugkraft bis zu 2.200 daN**

**Lifting capacity up to 1.700 kg, Pulling capacity up to 2.200 daN**

Die robust und gleichzeitig kompakt gebaute Seilwinde der Baureihe MC-E eignet sich besonders für das Ziehen von Lasten in horizontaler Richtung. Sie ist mit einem selbsthemmenden Schneckengetriebe ausgerüstet, welches als Haltebremse wirkt. Die MC-Winde kann auf Grund Ihrer konstruktiven Eigenschaften in allen Einbaulagen verbaut werden. Für das Auf-/Anheben von Lasten oder auf schiefen Ebenen wird der Motor als Bremsmotor ausgeführt, um zu senkende Lasten sicher abzubremsen.

### Konfektionierung:

Die MC-Winden in Grundausstattung sind in diesem Zustand noch nicht betriebsbereit. Eine Vielzahl von Optionen erlaubt es Ihnen, die Elektroseilwinde spezifisch für Ihren jeweiligen Einsatzfall optimal mit Zusatzausstattungen auszurüsten. Die Winde kann u.a. mit einer Steuerung, z.B. einer Schützsteuerung mit Schaltkasten mit Bedientasten im Deckel oder einer Hängetastensteuerung ausgerüstet werden. Grundsätzlich haben alle mit einer Schützsteuerung ausgerüsteten Winden der Serie MC-E eine Überlastsicherung im Schaltkasten sowie einen Not-Aus-Knopf am Hängetaster und/oder am Schaltkasten.



### Lieferumfang in der Komplettausführung:

Der Lieferumfang in der Komplettausführung beinhaltet die Winde mit Bremsmotor, einen 24 V Schaltkasten mit Drucktasten und Not-Aus sowie 3 m Anschlussleitung mit Stecker. Als Option haben Sie die Möglichkeit, ein auf Ihre Anwendung abgestimmtes Seil zu bestellen.

### Grundausstattung:

- Nicht gerillte Stahltrommel mit Seilklemme am Flansch
- 3-Ph / 400 Volt / 50 Hz, ungebremster Motor mit Aluminiumgehäuse
- Selbsthemmendes Schneckengetriebe
- 2-Komponenten Schutzanstrich
- Motorschutzart IP 54
- Ohne Steuerung, ohne Seil

### Optionen – Mechanik:

- Motor in Marineausführung (Gusseisengehäuse, IP 56)
- Explosionsgeschützte Motoren
- Bremsmotor
- Sonderspannungen
- 24 Volt Motoren
- Stahlschutzmotorengehäuse
- Gerillte Trommel
- Bandbremse
- Manuelle Freilaufkupplung
- Elektromechanische Freilaufkupplung
- Seilandruckrolle
- Sondertrommelgrößen
- Andere Wickelgeschwindigkeiten
- Not-Handkurbel

### Optionen – Steuerung:

- Schaltkasten mit 24 V Schützsteuerung IP 55 mit Drucktasten und Not-Aus
- Handsteuertaster an Steuerleitung in IP 65 (bis zu 1,5 kW 1-Ph/230 Volt oder 2,2 kW 3-Ph/400 Volt)
- Frequenzumrichter-Steuerung zur stufenlosen Geschwindigkeitsregelung
- Überhitzungsschutz für Motor
- Spindelendschalter
- Funkfernsteuerung (bei Schützsteuerung)
- Überlastsicherung
- Schlaffseilschalter

Typ / Type (230 Volt)	MC-E ... SPH	250	500	750
Max. Zugkraft 1. Seillage / Max. Pulling capacity 1st layer	(daN)	250	500	700
Max. Zugkraft 5. Seillage / Max. Pulling capacity 5th layer	(daN)	170	340	460
Max. Hubkraft 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	200	400	550
Max. Hubkraft 5. Seillage / Max. Lifting capacity 5th layer	(kg)	135	275	360
Empfohlener Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	6	6	7
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	5	5	5
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	2	2	6
Seilaufnahme 5. Seillage / Drum storage 5th layer	(m)	19	19	42
Motorleistung / Motor power 1-Ph/230 V (S2)	(kW)	0,75	1,5	1,8
Gewicht ohne Seil und Zubehör / Weight without rope	(kg)	22	35	55



The robust and at the same time compact design of the electric rope winch MC-E makes it suitable particularly for pulling loads in horizontal direction. The electric rope winch is equipped with a self-locking worm gear which serves as brake. Due to its construction characteristics, the electric rope winch MC can be mounted in all positions. For lifting loads or on inclined planes, the drive is used as brake motor to slow down the loads to be lowered.

**Scope of delivery of the complete version:**

The scope of delivery of the complete version includes the electric rope winch with brake motor, a 24 V control box with push buttons and emergency switch as well as a 3 m cable with plug. Optionally you can order a rope

manufactured according to your requirements and your application.

**Packing:**

The MC electric rope winches are not operational in their basic configuration. Various options make it possible for you to finish the electric rope winch specifically and optimally for each application with supplementary equipment. The winch can be equipped with a control, e.g. a contactor control with control box with operating buttons on the cover or a pendant control. Generally, all winches equipped with a contactor control of the series MC-E have an overload protection and an emergency switch at the pendant control and/or on the control box.

**Available options:**

- IP 56 TENV cast iron motor for marine applications
- Explosion proof motors
- Braked motor (aluminium or cast iron)
- 230 V single phase motors (up to MC 750)
- 24 V DC motors
- Protective steel motor cover
- Drum guards
- Grooved drum
- Band brakes
- Manual or remotely controlled disengaging clutch
- Drum pressure roller
- Alternative drum dimensions/additional rope anchors/etc.
- Emergency cranking
- Marine / offshore coating systems

**Available control options:**

- Control box IP 55 with pushbuttons and emergency stop
- Pendant remote control IP 65 with emergency stop (up to 1.5 kW 230 V AC / 1 phase or 2.2 kW 400 V AC / 3 phase)
- Frequency inverter for variable speed control
- Overheat protection
- Limit switches
- Wireless radio remote control systems
- Load limiter
- Slack wire-rope switches

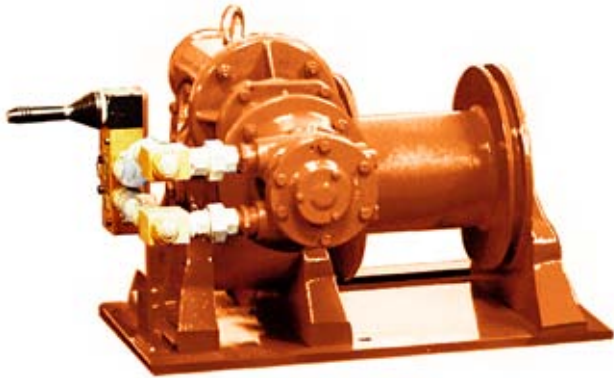
Typ / Type (400 Volt)	MC-E	250	500	750	1200	1700	2200
Max. Zugkraft 1. Seillage / Max. Pulling capacity 1st layer	(daN)	250	500	750	1200	1700	2200
Max. Zugkraft 5. Seillage / Max. Pulling capacity 5th layer	(daN)	170	340	490	750	1055	1365
Max. Hubkraft 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	200	400	600	960	1300	1700
Max. Hubkraft 5. Seillage / Max. Lifting capacity 5th layer	(kg)	135	275	390	600	805	1055
Empfohlener Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	6	6	7	8	10	12
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	6	6	6	5	6	7
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	2	2	6	5	7	9
Seilaufnahme 5. Seillage / Drum storage 5th layer	(m)	19	19	42	38	50	63
Motorleistung / Motor power 1-Ph/230 V (S2)	(kW)	0,75	1,1	1,5	2,2	4	5,5
Gewicht ohne Seil und Zubehör / Weight without rope	(kg)	22	35	55	92	140	180



## Druckluftseilwinde / Pneumatic Rope Winch MC-L

Hubkraft bis zu 1.700 kg

Lifting capacity up to 1.700 kg



Die Druckluftseilwinde der Baureihe MC-L ist mit einem Lamellen-Luftmotor sowie einem selbsthemmenden Schneckengetriebe ausgestattet. Durch ihre konstruktiven Eigenschaften findet die MC-L ihren Einsatz in unterschiedlichen Ex-Bereichen. So wird sie bevorzugt im Berg- und Schiffsbau aber auch in der Öl- und Gasexploration eingesetzt. Durch die Einhebelsteuerung wird eine stufenlose Geschwindigkeitsregelung ermöglicht. Auf Anfrage ist auch eine Drucktasten-Fernsteuerung erhältlich. Um die Flexibilität der Nutzung zu erhöhen, kann die Winde optional mit Tragbügeln ausgestattet werden.

### Technische Parameter:

- Lamellen-Luftmotor
- Nicht gerillte Stahltrommel
- Seilbefestigungspunkt am Trommelflansch
- Selbstbremsendes Schneckengetriebe

### Optionen – Steuerung:

- Druckluftbegrenzungsschalter
- Schlaffseil-Druckluftschalter
- Proportional-Druckluftventil (ferngesteuert oder fest montiert)

### Optionen – Mechanik:

- Bandbremse, automatisch oder manuell
- Manuelle Freilaufkupplung
- Trommelgrößen / Trommelart (geteilt)
- Trommelschutzhaube
- Zusätzliche Seilanker
- Not-Handkurbel
- Seilandruckrolle



The pneumatic rope winch of the series MC-L is equipped with a vane air motor and a self-locking worm gear. Due to its design the MC-L winch is used in different ex-areas. Preferably, it is used for applications in ship building, mining as well as in oil- and gas exploration. The single-lever control enables an infinitely variable speed control. Push button remote control is available on request. Optionally, the winch can be equipped with carrying handles to improve the flexibility of use.

### Technical features:

- Rotary vane motor
- Steel drum (not grooved) with cable fixing point on flange
- Self braking worm gear transmission

### Available control options:

- Pneumatic limit switch
- Pneumatic slack wire switch
- Proportional control valve, local or remote

### Available options:

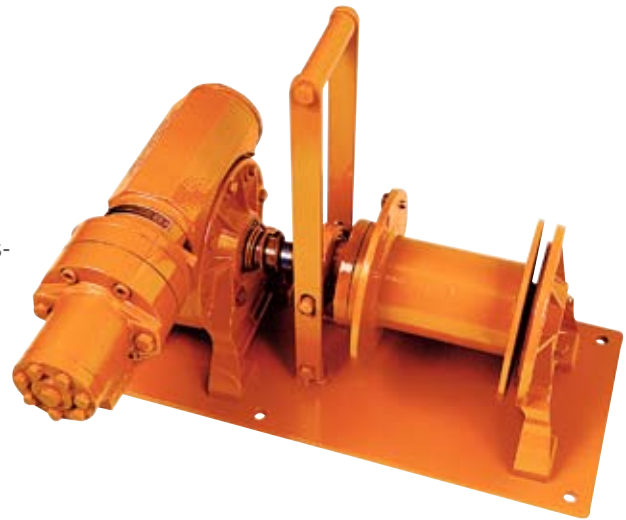
- Band brake, manual or automatic fail safe
- Manual disengaging clutch
- Alternative drum dimensions, split drums, additional rope anchors
- Drum guard
- Emergency cranking
- Drum pressure roller

Typ / Type	MC-L	425	750	1250	1700
Max. Hubkraft 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	425	750	1250	1700
Max. Hubkraft 3. Seillage / Max. Lifting capacity 3rd layer	(kg)	350	600	1000	1325
Empfohlener Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	6	8	10	12
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	5	5,5	6	7
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	7	6	9	10
Seilaufnahme 3. Seillage / Drum storage 3rd layer	(m)	26	23	32	35
Druck / Air pressure	(bar)	6	6	6	6
Luftverbrauch / Air consumption	(l/sec)	20	60	95	140

## Hydraulikseilwinde / Hydraulic Rope Winch MC-H

**Hubkraft bis zu 2.500 kg**  
**Lifting capacity up to 2.500 kg**

Die Hydraulikseilwinden MC-H sind für das Heben und Ziehen von Lasten mit einem selbsthemmenden Schneckengetriebe ausgestattet. Die MC-H Seilwinden finden ihren Einsatz in unterschiedlichen Ex-Bereichen wie beispielsweise im Berg- und Schiffsbau oder in der Öl- und Gasexploration. Die Modulbauweise erlaubt es, die Winde mit verschiedenen Optionen auszustatten und sie somit nach den kundenspezifischen Bedürfnissen auszurüsten. Die MC-H 500 und MC-H 700 wurden vollkommen selbstbremsend konstruiert. Die Seilwinden MC-H 1200 bis MC-H 2500 werden dagegen zusätzlich mit einer zuverlässigen Ventilbremse ausgerüstet.



The hydraulic winch of the series MC-H is equipped for hoisting and pulling loads with a self-locking worm gear. The hydraulic winch MC-H is used for different explosive areas, for example in mining or ship building or in oil- and gas exploration. The modular design makes it possible to equip the hydraulic winch with different options, according to customer requirements. The hydraulic winches MC-H 500 and MC-H 700 are designed with a self-locking system. The rope winches MC-H 1200 and MC-H 2500 are additionally equipped with a reliable valve brake.

### Technische Parameter:

- Selbstbremsendes Schneckengetriebe (MC-H 500, MC-H 700)
- Selbsthemmendes Schneckengetriebe mit zusätzlicher Ventilbremse (MC-H 1200, MC-H 2500)
- Nicht gerillte Stahltrommel
- Seilbefestigungspunkt am Trommelflansch

### Optionen:

- Gerillte Trommel
- Freilaufkupplung für Trommel
- Bandbremse, automatisch oder manuell
- Trommelgrößen /Trommelart (geteilt)
- Hydraulikpaket
- Seilandruckrolle
- Trommelschutzhaube
- Not-Handkurbel

### Technical features:

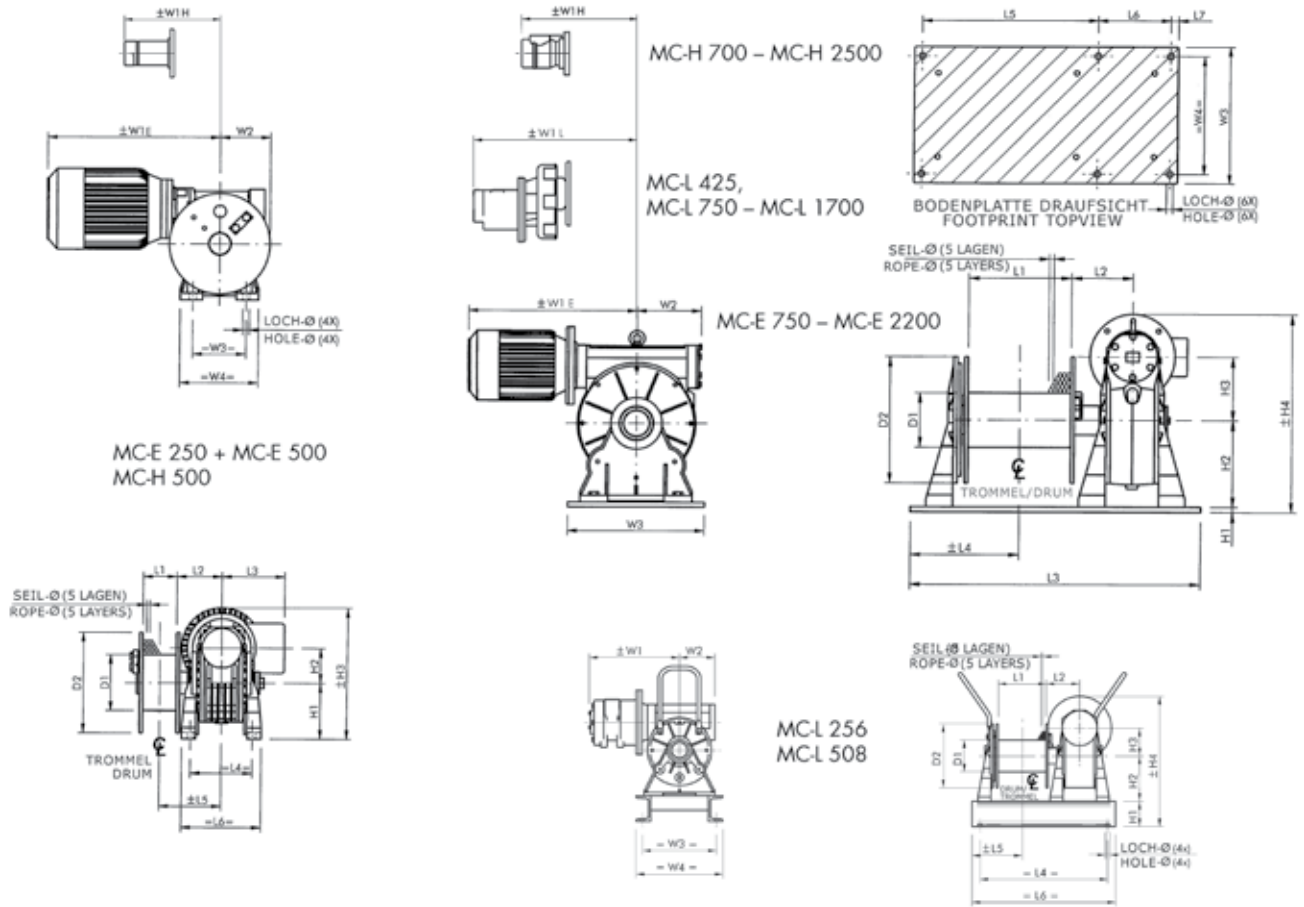
- Self braking worm gear transmission (MC-H 500, MC-H 700)
- Self braking worm gear transmission with additional brake valve (MC-H 1200, MC-H 2500)
- Steel drum (not grooved) with cable fixing point at flange

### Available options:

- Grooved drum
- Remotely controlled disengaging clutch
- Bandbrakes, manual or automatic fail safe
- Alternative drum dimensions, split drums, etc.
- Hydraulic power packs
- Drum pressure roller
- Drum guard
- Emergency cranking

Typ / Type	MC-H	500	700	1200	2000	2500
Max. Hubkraft 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	500	700	1200	2000	2500
Max. Hubkraft 3. Seillage / Max. Lifting capacity 3rd layer	(kg)	400	540	940	1560	1965
Empfohlener Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	6	8	9	12	13
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	6,5	6,5	9	10	11
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	2	5	5	8	9
Seilaufnahme 3. Seillage / Drum storage 3rd layer	(m)	10	20	21	28	36
Druck / Air pressure	(bar)	50	60	95	105	130
Volumenstrom / Oil flow	(l/sec)	20	20	50	60	60

# Seilwinden MC - Abmessungen Rope Winches MC - Dimensions



Abmessungen / Dimensions (mm)	Typ / Type MC-E					
	250	500	750	1200	1700	2200
Gewicht / Weight (kg)	20	35	55	92	140	180
D1	100	100	100	100	121	146
D2	180	200	200	250	280	320
L1	60	60	150	150	200	250
L2	81	91	104	125,5	146,5	155
L3	118	129	500	560	640	710
L4	111	146	187	203	232	260
L5	111	121	320	340	415	470
L6	143	186	150	180	185	200
L7	-	-	15	20	20	20
H1	100	142	10	10	15	15
H2	62	87	142	170	195	220
H3	233	309	87	110	130	150
H4	-	-	320	380	443	510
W1E	310	358	358	421	492	519
W2	90	110	110	140	154	180
W3	95	140	270	325	370	410
W4	140	220	240	285	320	360
Loch- $\varnothing$ / Hole- $\varnothing$	11,5	11,5	13	17	17	17

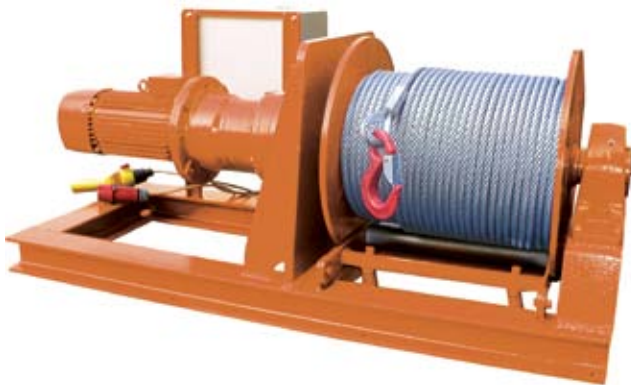
Abmessungen / Dimensions (mm)	Typ / Type MC-L					
	256	425	508	750	1250	1700
Gewicht / Weight (kg)	58	59	65	93	149	192
D1	100	100	100	121	146	159
D2	200	200	200	250	280	320
L1	150	150	150	150	200	250
L2	105	105	105	125,5	146,5	155
L3	-	500	-	560	640	710
L4	400	187	400	203	232	260
L5	157	320	157	340	415	470
L6	450	150	450	180	185	200
L7	-	15	-	20	20	20
H1	80	10	80	10	15	15
H2	142	142	142	170	195	220
H3	87	87	87	110	130	150
H4	409	389	409	390	440	510
W1E	278	374	281	455	490	609
W2	110	110	110	144	154	180
W3	270	270	270	325	370	410
W4	230	240	230	285	320	360
Loch-Ø / Hole-Ø	13	13	13	17	17	17

Abmessungen / Dimensions (mm)	Typ / Type MC-H				
	500	100	1200	2000	2500
Gewicht / Weight (kg)	35	50	82	134	170
D1	100	100	121	159	178
D2	200	200	250	280	320
L1	60	150	150	200	250
L2	91	104	125,5	146,5	155
L3	-	500	560	640	710
L4	146	187	203	232	280
L5	121	320	340	415	470
L6	186	150	180	185	200
L7	-	15	20	20	20
H1	142	10	10	15	15
H2	87	142	170	195	220
H3	289	87	110	130	150
H4	-	309	354	440	510
W1E	253	253	400	456	467
W2	110	110	140	154	180
W3	140	270	325	370	410
W4	220	240	285	320	360
Loch-Ø / Hole-Ø	11,5	13	17	17	17

## Seilwinden / Rope Winches SB

Hubkraft bis zu 37 t

Lifting capacity up to 37 t



### Optionen – Steuerung:

- Frequenzsteuerung zur stufenlosen Geschwindigkeitsregelung
- Funkfernsteuerung
- Überhitzungsschutz für Motor
- Überlastsicherung (nach CE-Richtlinie ab einer Traglast von 1.000 kg vorgeschrieben)
- Spindelendschalter (elektrisch, Druckluft)
- Schlaffseilschalter (elektrisch, Druckluft)
- Proportionalventil (hydraulisch, Druckluft)
- Hängetastensteuerung mit Not-Aus in Schutzart IP 65
- Schützsteuerung mit Drucktasten und Not-Aus in Schutzart IP 55

### Optionen:

- IP 56 TENV Motor in Marineausführung
- Bandbremse, manuell oder automatisch
- Stahlschutzmotorgehäuse
- 24 Volt Motoren
- Explosionsgeschützte Motoren
- Gerillte Trommel
- andere Wickelgeschwindigkeiten
- Seilandruckrolle
- Freilaufkupplung für Trommel
- Trommelschutzhaube
- Not-Handkurbel
- Spillkopf
- Winkelgetriebe
- Sondertrommelgrößen
- Schleifringkörper für Energie- oder Signalübertragung

Die hervorstechendste Eigenschaft der SB-Seilwindenbaureihe ist die Modulbauweise. Die SB Winden wurden für das Heben und Ziehen von Lasten konstruiert. Sie können sowohl mit einem Elektroantrieb, Druckluft- oder auch Hydraulikmotor ausgestattet werden. Auf Wunsch ist die SB-Serie mit einem winkligen Antrieb lieferbar. Die Zugkraft in der fünften Seillage ist maßgeblich für die Auswahl des richtigen Seiles. Die Winden können genau nach Ihren Anforderungen gebaut werden. Ob spezielle Flansch- und Trommelgrößen, zusätzliche Getriebestufen oder die gewünschte Motorenart - die Modulbauweise erlaubt eine enorme Flexibilität hinsichtlich der Erfüllung kundenspezifischer Anforderungen.

### Ausstattung:

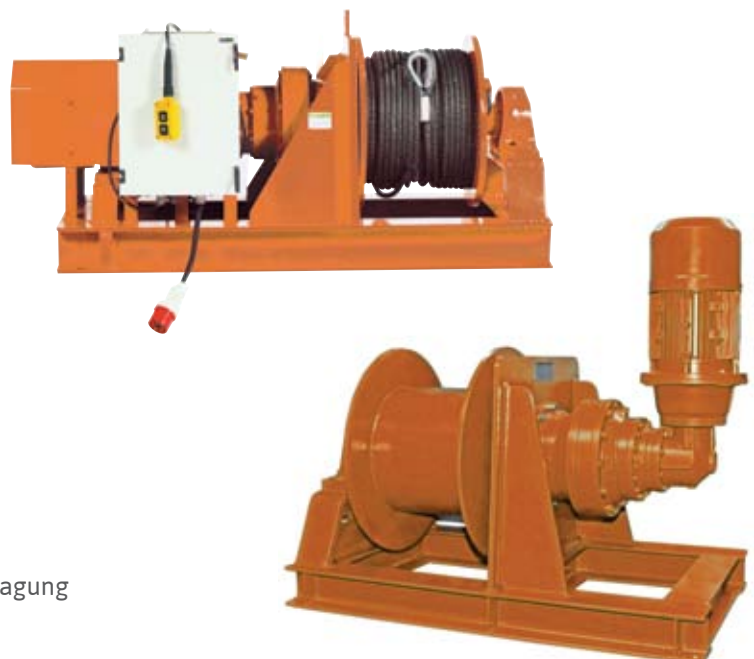
- Planetengetriebe
- Stahltrommel mit Seilbefestigungspunkt am Trommelflansch

**Baureihe SB-E:** Drehstrom-Bremsmotor mit Aluminiumgehäuse für 3-Ph / 400 Volt / 50Hz

**Baureihe SB-H:** Hydraulikmotor mit Bremsventil

**Baureihe SB-LG:** Rotationskolben-Druckluftmotor mit Hebel- und Fernsteuerung ~~muffler=Dämpfer?~~

**Baureihe SB-LPR:** Radialkolben-Druckluftmotor mit Hebelsteuerungsventil und Auslassdämpfung





The outstanding characteristic of these rope winches is the modular design. The rope winches of the series SB have been designed for hoisting and pulling loads. They can be equipped with an electric drive, pneumatic or hydraulic motor. On request, the rope winches SB are available with an angular drive. The tractive force in the fifth rope position is significant for choosing the appropriate rope. The winches can be manufactured according to the customer's specifications. The modular design allows enormous flexibility regarding the fulfilment of customer-specific requirements, e.g. special flange and reel sizes, additional gears or a special drive.

**Technical features:**

- Planetary gearbox
- Steel drum with cable fixing point at flange

**SB-E:** Aluminium braked motor  
400 VAC / 3 phase / 50 Hz

**SB-H:** Hydraulic motor complete with brake valve

**SB-LG:** Gear type air motor complete with hand or remote control valve and mufflers

**SB-LPR:** Radial piston type air motor complete with hand control valve and mufflers

**Control options:**

- Frequency inverter for variable speed control
- Wireless radio remote control systems
- Overheating protection
- Load limiter (required by CE)
- Limit switches (electric, pneumatic)
- Slack wire switches (electric, pneumatic)
- Proportional local or remote control valve (pneumatic or hydraulic)
- Control box IP 55 with low voltage IP 65 remote control
- Control box IP 55 with push button and emergency stop

**Available options:**

- IP 56 TENV cast iron motor for marine applications
- Band brakes (manual or fail-safe automatic)
- Protective steel motor cover
- Alternative supply voltages 24 V
- Explosion proof motors
- Grooved drums
- Alternative speeds
- Drum pressure roller
- Manual disengaging clutch
- Drum guards
- Manual emergency crank
- Warping head
- Spooling gears
- Slip ring mounting
- Alternative drum dimensions / split drums / additional rope anchors etc.

**Elektroseilwinde / Electric Rope Winch SB-E**

SB-E	Max. Hubkraft		Empf. Seil-Ø	Geschwindigkeit		Seilaufnahme		Motorleistung
	1. Seillage	5. Seillage		1. Seillage	5. Seillage	1. Seillage	5. Seillage	
	Max. Lifting height		Recomm. rope-Ø	Speed		Drum storage		Motor power
	1st layer kg	5th layer kg		1st layer m/min	5th layer m/min	1st layer m	5th layer m	
300-E	1250	875	9	8,5	12,5	24	155	2,2
301-E	2000	1400	11	8,5	12,5	24	155	3
304-E	3000	2100	14	8,5	12,5	24	155	5,5
305-E	4000	2800	16	8	11,5	24	155	5,5
306-E	5500	3800	19	8	11,5	24	155	7,5
307-E	7000	4900	22	8	11,5	24	155	11
309-E	9000	6300	24	10	14	24	155	15
310-E	12000	8400	28	8	11,5	24	155	18,5
311-E	15000	10400	32	7,5	11	23	154	22
313-E	18000	12400	34	6	9	22	153	22
314-E	23000	16000	38	6	9	22	153	30
315-E	30000	20400	44	6	9	20	145	30
316-E	37000	24500	48	6	9	18	137	45

## Seilwinden / Rope Winches SB

Hubkraft bis zu 37 t

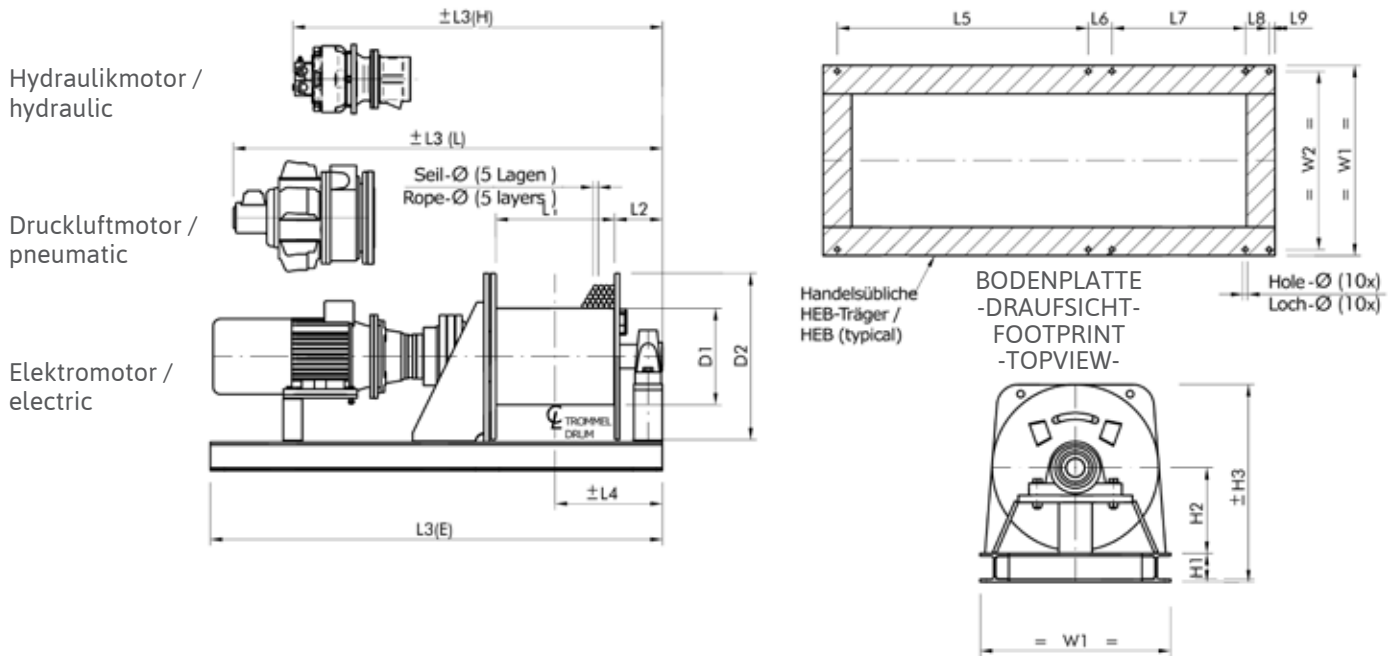
Lifting capacity up to 37 t

### Druckluftseilwinde / Pneumatic Rope Winch SB-L

SB-L	Max. Hubkraft		Empf. Seil-Ø	Geschwindigkeit		Seilaufnahme		Differenzdruck	Volumenstrom
	1. Seillage	5. Seillage		1. Seillage	5. Seillage	1. Seillage	5. Seillage		
	Max. Lifting height		Recomm. rope-Ø	Speed		Drum storage		Air pressure	Air flow
	1st layer kg	5th layer kg		mm	1st layer m/min	5th layer m/min	1st layer m		
300-LPR2	1200	845	10	11	16	26	168	7	90
301-LPR2	2100	1435	12	7	10	24	157	7	90
303-LPR2	2500	1740	14	6	9	26	165	7	90
303-LPR3	2500	1740	14	12	17	26	165	7	140
305-LPR3	4000	2770	16	9	13	25	161	7	150
305-LPR4	4000	2770	16	15	21	25	161	7	240
306-LPR4	5500	3970	18	10	14	28	181	7	240
307-LPR4	7000	4960	22	8	11	26	171	7	240
307-LG6	7000	4960	22	13	18	26	171	7	350
309-LPR4	9000	6285	26	6	9	24	163	7	220
309-LG6	9000	6285	26	10	14	24	163	7	350
310-LG6	12000	8460	28	7	10	24	168	7	350
311-LG6	16000	10655	34	5	7,5	19	144	7	350
313-LG6	20000	13610	38	4	6	19	151	7	350

### Hydraulikseilwinde TYP SB-H / Hydraulic Rope Winch SB-H

SB-L	Max. Hubkraft		Empf. Seil-Ø	Geschwindigkeit		Seilaufnahme		Differenzdruck	Volumenstrom
	1. Seillage	5. Seillage		1. Seillage	5. Seillage	1. Seillage	5. Seillage		
	Max. Lifting height		Recomm. rope-Ø	Speed		Drum storage		Air pressure	Air flow
	1st layer kg	5th layer kg		mm	1st layer m/min	5th layer m/min	1st layer m		
303-H	2500	1740	14	18	26	26	165	140	60
305-H	4000	2770	16	18	26	25	161	160	80
306-H	5500	3970	18	25	35	28	181	225	95
307-H	7000	4960	22	20	28	26	171	230	100
309-H	9000	6285	26	13	18	24	163	190	100
310-H	12000	8460	28	11	16	24	168	230	95
311-H	16000	10655	34	10	15	19	144	230	110
313-H	20000	13610	38	8	12	19	151	210	120
315-H	30500	20800	44	8	12	19	151	235	165
316-H	30700	24570	48	6	9	17	141	225	160



Abmessungen/ Dimensions (mm)	Typ / Type SB											
	300	301	304	305	306	307	309	310	311	313	315	316
Gewicht / Weight (kg)	250	250	400	400	510	790	1100	1420	1740	2320	3400	2900
D1	152	191	241	273	324	394	419	495	546	572	711	711
D2	325	375	430	490	580	680	730	860	960	1020	1350	1400
L1	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
L2	135	155	155	155	165	200	230	235	259	260	299	299
L3 (E)	1450	1450	1600	1650	1800	1950	2000	2100	2150	2150	2600	2650
L3 (H)	-	-	1350	1350	1450	1550	1550	1600	1600	1700	2050	2100
L3 (L)	1450	1450	1650	1800	1850	1900	1900	1950	1950	1950	-	-
L4	385	405	405	405	415	450	480	485	509	510	549	549
L6	80	80	80	80	80	100	110	120	120	120	140	140
L7	540	540	550	550	560	560	560	590	590	590	590	590
L8	80	80	80	80	80	100	110	120	120	120	140	140
L9	20	20	20	20	20	25	30	40	40	40	40	40
H1	100	100	100	100	100	120	140	160	160	180	200	200
H2	215	215	260	260	310	360	435	460	510	585	685	710
H3	520	520	610	610	710	830	1000	1070	1170	1340	1560	1610
W1	500	500	600	600	700	800	1000	1100	1150	1350	1550	1600
W2	460	460	560	560	660	750	940	1040	1090	1280	1470	1520
HEB	100	100	100	100	100	120	140	160	160	180	200	200
Loch-Ø / Hole-Ø	14	14	14	14	18	20	22	26	30	32	36	36



## Seilwinden / Rope Winches FD

**Hubkraft bis zu 5.250 kg**

**Lifting capacity up to 5.250 kg**

Im Vergleich zu herkömmlichen Winden konnte bei der Baureihe FD die Länge der Seilwinde auf Grund des in der Seiltrommel integrierten Planetengetriebes deutlich reduziert werden. Üblicherweise kommen die FD-Winden bei Anwendungen mit kürzeren Seillängen und somit kompakteren Trommelabmessungen als Hub- oder Zugwinde zum Einsatz. Dadurch ist es möglich, die Trommel einseitig gelagert direkt am Getriebe zu befestigen. Diese einseitige Lagerung wirkt sich zusätzlich positiv auf die kompakte Bauform aus. Die Seilwinden FD können sowohl als Elektro-, Druckluft- oder als Hydraulikseilwinde ausgeführt werden.

### Technische Parameter:

- Seiltrommel - Seilbefestigung am Trommelflansch
- Trommellagerung, einseitig
- Planetengetriebe

### Elektroseilwinde FD-E:

- Schutzart: IP 54
- Drehstrom-Bremsmotor mit Aluminium-Gehäuse für 3-Ph / 400 Volt / 50 Hz

### Hydraulikseilwinde FD-H:

- Hydraulikantrieb komplett mit Bremsventil ausgeführt

### Druckluftseilwinde FD-L:

- Radialkolben-Druckluftmotor
- mit Hebelsteuerungsventil
- mit Auslassdämpfung



### Mechanische Optionen:

- Antriebe in Ex - Ausführung
- Weitere Betriebsspannungen
- Weitere Wickelgeschwindigkeiten
- Trommelschutzabdeckung
- Offshore-Ausführung

### Elektrische Optionen:

- Spindelendschalter, ausgeführt als Notendschalter oder zusätzlich als Betriebsendschalter
- Funkfernsteuerung
- Infrarot-Fernbedienung
- Frequenzsteuerung für stufenlose Geschwindigkeitsregelung
- Schlaffseilschaltung
- Hängetastersteuerung, Schutzart IP 65
- Schützsteuerung, Schutzart IP 55



The rope winches of the series FD are characterized by their compact design. Compared with traditional rope winches, the length of the rope winch of the series FD could be reduced considerably due to the planetary gear integrated in the rope reel. Usually, the rope winches FD are used for applications with shorter rope lengths - and thus with compact reel sizes - as hoisting- or pulling winches. Due to the compact reels sizes it is possible to position the reel on one side, directly at the gear. This one-sided position adds to the compact design. The series FD are available as electric, pneumatic or hydraulic winches.

### Technical features:

- Steel drum cable fixing point at flange
- Single drum support
- Planetary gearbox

### Electric Rope Winch FD-E:

- Protection: IP 54
- Aluminium braked motor 400 VAC / 3 phase / 50 Hz

### Hydraulic Rope Winch FD-H:

- Radial piston type hydraulic motor complete with brake valve

### Pneumatic Rope Winch FD-L:

- Radial piston type air motor with hand control valve and mufflers

### Available control options:

- Limit switches
- Radio / Infra-red remote control
- Wireless radio remote control systems
- Frequency inverter for variable speed control
- Slack wire switches
- Load limiter (required by CE)
- Control box IP 55 with low voltage IP 65 remote control
- Control box IP 55 with pushbuttons and emergency stop

### Available winch options:

- Explosion proof motors
- Alternative supply voltages
- Alternative speeds
- Drum guards
- Offshore coating system

**Elektro-Kompaktseilwinde / Compact Electric Rope Winc FD-E**

Typ / Type	FD-E	300	301	303	305	306	307
Max. Hubkraft in 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	950	1850	2300	3350	4100	5250
Max. Hubkraft oberste Lage / Max. Lifting capacity top layer	(kg/ Lagen, layers)	800/4	1470/4	1970/3	2800/3	3500/3	4490/3
Empf. Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	8	11	12	14	16	18
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	8,5	9	7	9	7	12
Geschwindigkeit oberste Seillage / Speed top layer	(m/min)	10	11	8,5	11	8,5	14
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	15	10	11	10	15	18
Seilaufnahme in allen Lagen / Drum storage all layers	(m/Lagen, layers)	70/4	53/4	41/3	40/3	56/3	67/3
Motorleistung / Motor data 400 V	(kW)	1,5	3	3	5,5	5,5	11

**Hydraulik-Kompaktseilwinde FD-H / CHydraulic Rope Winc FD-H**

Typ / Type	FD-H	300	301	303	305	306	307
Max. Hubkraft in 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	950	1850	2300	3350	4100	5250
Max. Hubkraft oberste Lage / Max. Lifting capacity top layer	(kg/ Lagen, layers)	800/4	1470/4	1970/3	2800/3	3500/3	4490/3
Empf. Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	8	11	12	14	16	18
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	30	20	15	13	13	13
Geschwindigkeit oberste Seillage / Speed top layer	(m/min)	35	25	17	16	15	15
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	15	10	11	10	15	18
Seilaufnahme in allen Lagen / Drum storage all layers	(m/Lagen, layers)	70/4	53/4	41/3	40/3	56/3	67/3
Öldifferenzdruck / Pressure drop in	(bar)	140	130	130	135	140	170
Volumenstrom / Flow in	(l/min)	35	55	50	60	70	70

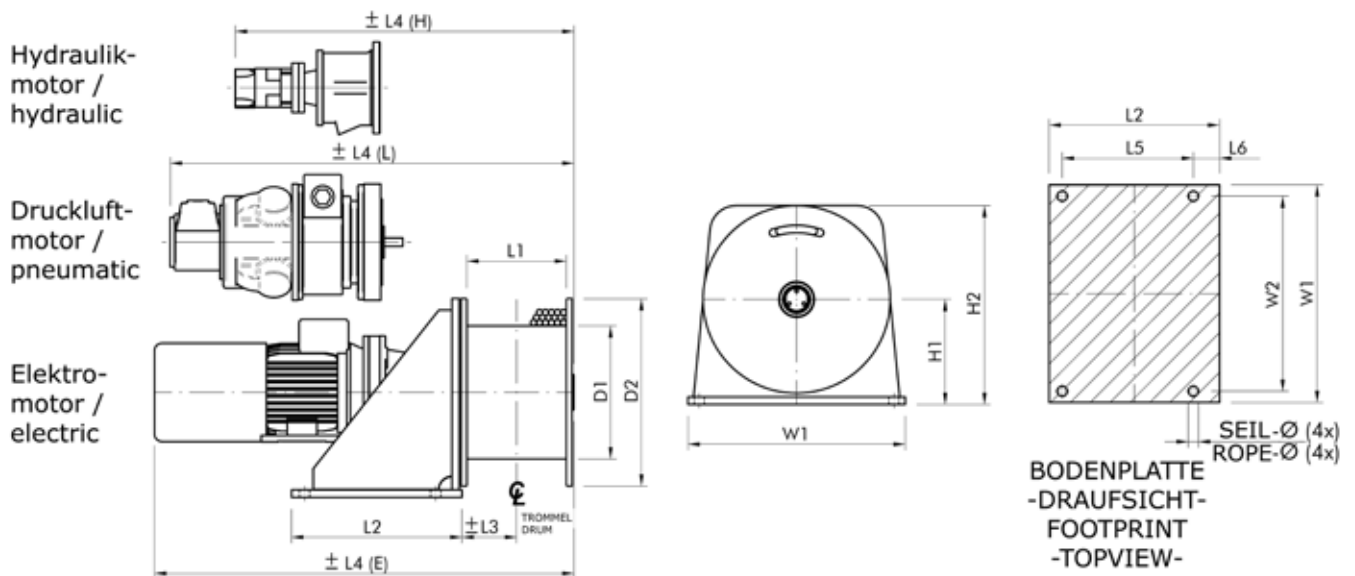
**Druckluft-Kompaktseilwinde FD-L / Pneumatic Rope Winc FD-L**

Typ / Type	FD-L	300- LPR1	300- LPR2	301- LPR2	303- LPR2	303- LPR3	305- LPR3	306- LPR4	307- LPR4
Max. Hubkraft in 1. Seillage / Max. Lifting capacity 1st layer	(kg)	800	950	1850	2300	2300	3350	4100	5250
Max. Hubkraft oberste Lage / Max. Lifting capacity top layer	(kg/ Lagen, layers)	675/4	800/4	1470/4	1970/3	1970/3	2800/3	3500/3	4490/3
Empf. Seildurchmesser / Recommended rope diameter	(mm)	8	8	11	12	12	14	16	18
Geschwindigkeit 1. Seillage / Speed 1st layer	(m/min)	8	18	9	7	15	10	15	12
Geschwindigkeit oberste Seillage / Speed top layer	(m/min)	10	21	11	8	18	12	18	14
Seilaufnahme 1. Seillage / Drum storage 1st layer	(m)	15	15	10	11	11	10	15	18
Seilaufnahme in allen Lagen / Drum storage all layers	(m/Lagen, layers)	70/4	70/4	53/4	41/3	41/3	40/3	56/3	67/3
Differenzdruck / Air pressure	(bar)	7	7	7	7	7	7	7	7
Luftverbrauch / Air consumption	(l/sec.)	30	90	90	90	150	150	225	240

## Seilwinden / Rope Winches FD

Hubkraft bis zu 5.250 kg

Lifting capacity up to 5.250 kg



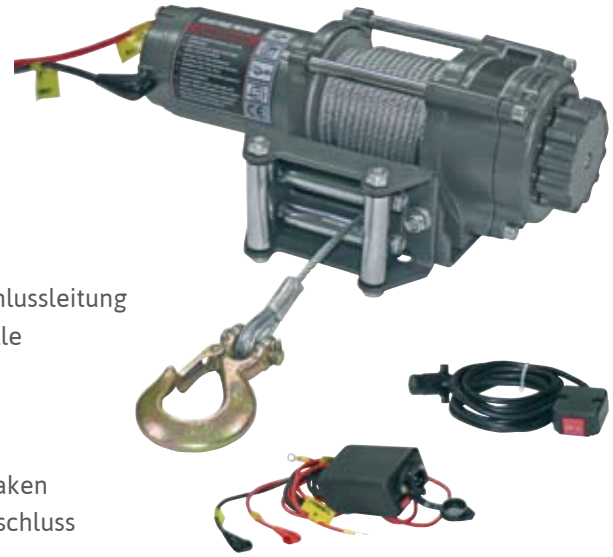
Abmessungen / Dimensions (mm)	Typ / Type FD					
	300	301	303	305	306	307
Gewicht / Weight (kg)	125	130	175	240	330	590
D1	244	244	272	272	355	406
D2	380	380	410	410	500	625
L1	176	176	191	210	266	310
L2	310	310	350	350	455	510
L3	93	93	106	116	146	175
L4 (E)	736	796	818	1030	1100	1313
L4 (H)	520	558	595	625	780	885
L4 (L)	765	785	905	950	1110	1215
L5	240	240	275	275	350	40
L6	44	44	50	50	70	75
H1	215	215	235	235	285	348
H2	405	405	440	440	535	660
W1	440	440	500	500	580	750
W2	400	400	450	450	520	680
Loch-Ø / Hole-Ø	18	18	22	22	27	27

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch DV-700

**Bergungswinde: Zugkraft bis zu 700 daN**

**Recovery winch: Pulling capacity up to 700 daN**

Die Elektroseilwinden der Baureihe DV-700 sind durch ihre kompakte Bauform gekennzeichnet. Sie wurde als Bergungswinde für kleinere und mittlere Geländewagen sowie für den landwirtschaftlichen Einsatz entwickelt.



### Technische Parameter:

- 12V oder 24 V Antrieb
- Elektrischer Seileinzug und Seilauszug
- Mit robustem Alu-Gehäuse
- Mit Freilaufkupplung
- Mit Steuerung

### Zubehör:

- Steuergerät mit 0,5m Anschlussleitung
- Rollenmundstück mit 4 Rolle für die Seilaufnahme
- Fernbedienung mit 2,5m Steuerleitung
- Drahtseil und Sicherheitshaken
- 1,7 m Batteriekabel mit Anschluss



The electric rope winches of the series DV-700 are characterized by their compact design. The DV-700 has been developed as recovery winch for smaller and medium-sized off-road vehicles and for the use in the agricultural area.

### Technical features:

- 12V or 24 V drive
- Electric rope winch and cable travel
- With robust aluminium housing
- With free-wheel clutch
- With control

### Accessories:

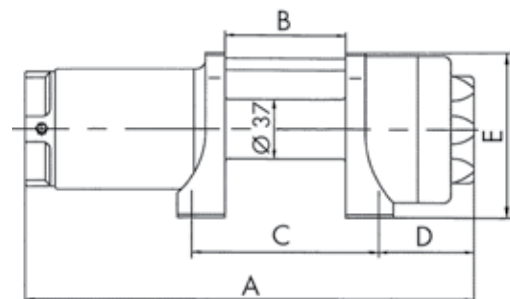
- Control unit with 0.5 m cable
- Closed roller dies with 4 rollers for taking up the rope
- Remote control with 2.5 m control cable
- Wire rope and safety hook
- 1.7 m battery cable with plug

### Leistungsdaten (Unterste Rollenlage)

#### Performance data (lowest pulley layer)

Typ / Type	Zugkraft / Pulling capacity daN	Einzug / Pull-in m/min	Strom / Electricity 12 V A
DV-700	-	2,8	20
	250	2,3	25
	700	1,8	100

Typ / Type	Seillagen / Rope layers	Zugkraft / Pulling capacity daN	Gesamtseil auf der Trommel / Total rope on drum m
DV-700	1. Lage / 1st layer	700	1,6
	2. Lage / 2nd layer	570	4
	3. Lage / 3rd layer	480	6,9
	4. Lage / 4th layer	415	10,2
	5. Lage / 5th layer	365	14



Typ / Type	DV-700	
Max. Zugkraft 1.Seillage / Max. Pulling capacity 1st layer	(daN)	700
Max. Zugkraft 5.Seillage / Max. Pulling capacity 5th layer	(daN)	365
Trommelgröße / Drum size	(mm)	Ø 37 x 80
Seilgröße / Rope size (Ø x L)	(mm/m)	4,8/14
Motor 12 V	(kW)	1,8
Motor 24 V	(kW)	2,4
A (Maße / Dimensions)	(mm)	314
B	(mm)	80
C	(mm)	124
D	(mm)	65
E	(mm)	112
Gewicht / Weight	(kg)	9

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch DV-4500i

**Bergungswinde: Zugkraft bis zu 2.000 daN**

**Recovery winch: Pulling capacity up to 2.000 daN**



Die Elektroseilwinden der Baureihen DV-4500i wurden als Bergungswinden für kleinere und mittlere Geländewagen, für den Forstbetrieb sowie für den landwirtschaftlichen Einsatz entwickelt.

### Technische Parameter:

- 12V oder 24 V Antrieb
- Elektrischer Seileinzug und Seilauszug
- Mit Steuerteil
- Mit robustem Gehäuse aus Kunststoff
- Mit Trommelschutzabdeckung
- Mit Freilaufkupplung
- Mit Überhitzungsschutz
- Mit Überlastbremse

### Zubehör:

- Überlastsicherung
- Rollenmundstück mit 4 Rollen für die Seilaufnahme
- Fernbedienung mit Steuerleitung
- Drahtseil und Sicherheitshaken
- 1,5 m Batteriekabel mit Anschluss

**Leistungsdaten** (Unterste Rollenlage)  
**Performance data** (lowest pulley layer)

Typ	Seillagen	Zugkraft	Gesamtseil auf der Trommel
Type	Rope layers	Pulling capacity daN	Total rope on drum m
DV-4500i	1. Lage / 1st layer	2.000	2,4
	2. Lage / 2nd layer	1.700	5,3
	3. Lage / 3rd layer	1.400	8,6
	4. Lage / 4th layer	1.200	12,5
	5. Lage / 5th layer	1.100	15,2

Typ	Zugkraft	Einzug	Strom	
Type	Pulling capacity daN	Pull-in m/min	Electricity	
			12 V A	24 V A
DV-4500i	-	6,5	25	10
	500	5,0	110	55
	1.100	3,2	240	110
	2.000	0,4	330	170



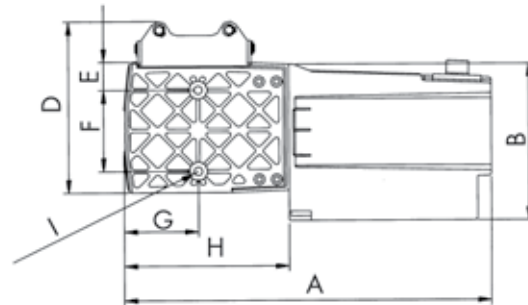
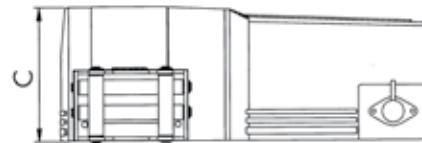
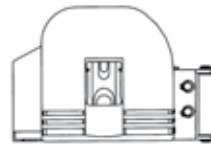
The electric rope winches of the series DV-4500i have been developed for smaller and medium-sized off-road vehicles, for forestry and agricultural use.

**Technical features:**

- 12V or 24 V drive
- Electric rope winch and cable travel
- With control unit
- With robust plastic housing
- With reel protection cover
- With free-wheel clutch
- With protection against overheating
- With overload protection brake

**Accessories:**

- Overload protection
- Closed roller dies with 4 rollers for taking up the rope
- Remote control with control cable
- Wire rope and safety hook
- 1.5 m battery cable with plug



Typ / Type		DV-4500i
Max. Zugkraft direkt / Pulling capacity direct	(daN)	2.000
Trommelgröße / drum size	(mm)	Ø 54 - 83
Seilgröße / Rope size (Ø x L)	(mm/m)	6,2/15,2
Übersetzung / Gear ratio		170 : 1
Planetengetriebe / Planetary gearbox		3-stufig / 3-step
Motor 12 V	(kW)	1,2
Motor 24 V	(kW)	1,2
A (Maße / Dimensions)	(mm)	423
B	(mm)	180
C	(mm)	153
D	(mm)	197
E	(mm)	32
F	(mm)	93
G	(mm)	86
H	(mm)	190
I	(mm)	2 x Ø 10
Gewicht / Weight	(kg)	14,2

## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch DS-9.5i

**Bergungswinde: Zugkraft bis zu 4.300 daN**

**Recovery winch: Pulling capacity up to 4.300 daN**



Die Elektroseilwinde DS-9.5i ist als Fahrzeug-Bergungswinde entwickelt. Der Antrieb der Seilwinde verfügt über ein hohes Drehmoment, was zu einer schnellen Seilwickelgeschwindigkeit beiträgt. Das Gehäuse dieser Seilwinde ist äußerst robust aus Aluminiumdruckguss gestaltet. Selbst unter erschwerten Bedingungen zeichnet sich die Bergungswinde durch ihre Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit aus.

### Technische Parameter:

- 12V Antrieb
- Robustes Aluminiumdruckguss-Gehäuse
- Automatische Volllastbremse
- Mit Freilaufkupplung
- Mit Überhitzungsschutz
- Mit 3-stufigem Planetengetriebe
- Mit integrierter Steuerung



The electric rope winch DV-9.5i has been developed as vehicle recovery winch. The drive of the rope winch has a high torque which speeds up the winding of the rope. The housing of this electric rope winch is extremely robust and made of aluminium die casting. Even under difficult conditions, the recovery winch is reliable and efficient.

### Technical features:

- 12 V drive
- Robust aluminium die cast housing
- Automatic full-load brake
- With free-wheel clutch
- With protection against overheating
- With three-stage planetary gear
- With integrated control

### Leistungsdaten (Unterste Rollenlage)

#### Performance data (lowest pulley layer)

Typ	Zugkraft	Einzug	Strom
Type	Pulling capacity	Pull-in	Electricity
	daN	m/min	12 V A
DV-9.5i	-	19	60
	900	4,7	115
	1.800	3,5	210
	2.700	2,8	245
	3.600	2,3	280
	4.300	2,1	380

Typ	Seillagen	Zugkraft	Gesamtseil auf der Trommel
Type	Rope layers	Pulling capacity	Total rope on drum
		daN	m
DV-9.5i	1. Lage / 1st layer	4.300	6,1
	2. Lage / 2nd layer	3.500	13,5
	3. Lage / 3rd layer	3.000	22,3
	4. Lage / 4th layer	2.600	30

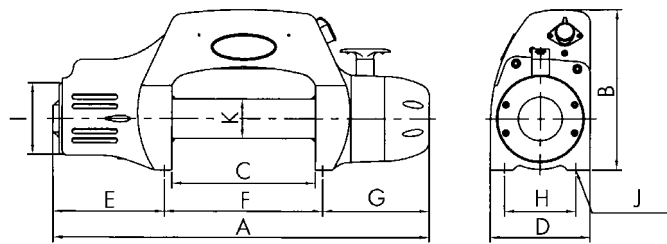


**Zubehör:**

- Rollenmundstück mit 4 Rollen für die Seilaufnahme
- Fernbedienung mit Steuerleitung
- Drahtseil und Sicherheitshaken
- 1,8 m Batteriekabel mit Anschluss
- Handschutz

**Accessories:**

- Closed roller dies with 4 rollers for taking up the rope
- Remote control with control cable
- Wire rope and safety hook
- 1.8 m battery cable with plug
- Hand protection



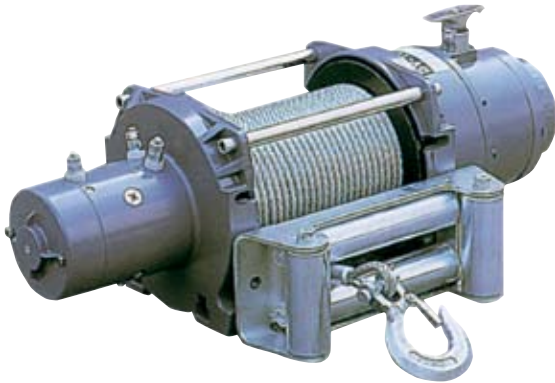
Typ / Type		DS-9.5i
Max. Zugkraft direkt / Max. Pulling capacity	(daN)	4.300
Trommelgröße / Drum size	(mm)	Ø 63,5 x 228
Seilgröße / Rope size (Ø x L)	(mm/m)	8/30
Übersetzung / Gear ratio		159 : 1
Planetengetriebe / Planetary gearbox		3-stufig / 3-step
Motor 12 V	(kW)	3,73
A (Maße / Dimensions)	(mm)	603
B	(mm)	257
C	(mm)	228
D	(mm)	159
E	(mm)	179
F	(mm)	254
G	(mm)	170
H	(mm)	114
I	(mm)	114
J	(mm)	4 x Ø 11
K	(mm)	63,5
Gewicht / Weight	(kg)	33



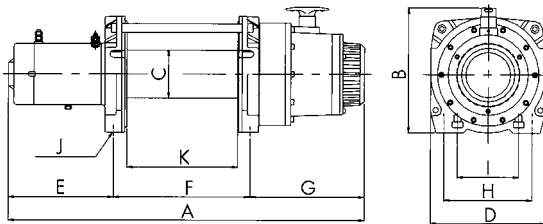
## Elektroseilwinde / Electric Rope Winch DV-15000

**Bergungswinde: Zugkraft bis zu 6.800 daN**

**Recovery winch: Pulling capacity up to 6.800 daN**



The rope winch DV-15000 has been developed as recovery winch for heavy off-road vehicles and trucks in the industrial or forestry area as well as for agricultural use.



Typ / Type	DV-15000	
Max. Zugkraft direkt / Pulling capacity direct (daN)	6.800	
Trommelgröße / Drum size (mm)	Ø 89 x 206	
Seilgröße / Rope size (Ø x L) (mm/m)	11/27	
Übersetzung / Gear ratio	315 : 1	
Planetengetriebe / Planetary gearbox	3-stufig / 3-step	
Motor 12 V (kW)	4,175	
Motor 24 V (kW)	2,685	
A (Maße / Dimensions) (mm)	661	
B (mm)	232	
C (mm)	89	
D (mm)	215	
E (mm)	195	
F (mm)	254	
G (mm)	212	
H (mm)	165,1	
I (mm)	114,3	
J (mm)	8 x Ø 13	
K (mm)	206	
Gewicht / Weight (kg)	42	

Die Elektroseilwinde der Baureihe DV-15000 wurde als Bergungswinde für schwere Geländewagen und LKW im gewerblichen oder forstwirtschaftlichen sowie landwirtschaftlichen Einsatz entwickelt.

### Technische Parameter:

- 12V oder 24 V Antrieb
- Mit Lastenbremse
- Mit separater Steuerung zur gesonderten Montage
- Mit Freilaufschaltung
- Mit Überhitzungsschutz, 25 A bei 12 V

### Zubehör:

- Überlastsicherung
- Rollenmundstück mit 4 Rollen für die Seilaufnahme
- Fernbedienung mit Steuerleitung
- Drahtseil und Sicherheitshaken
- 1,8 m Batteriekabel mit Anschluss

### Technical features:

- 12V or 24 V drive
- With load brake
- With separate control for separate assembly
- With free chaining mechanism
- Overheating protection, 25 A at 12 V

### Accessories:

- Overload protection
- Closed roller dies with 4 rollers for taking up the rope
- Remote control with control cable
- Wire rope and safety hook
- 1.8 m battery cable with plug

### Leistungsdaten (Unterste Rollenlage) Performance data (lowest pulley layer)

Typ	Zugkraft	Einzug	Strom	
			12 V A	24 V A
Type	Pulling capacity daN	Pull-in m/min	Electricity	
DV-15000	-	6,9	60	50
	1.800	1,6	180	90
	3.600	1,2	280	190
	4.500	1,0	330	220
	6.800	0,8	440	350

Typ	Seillagen	Zugkraft	Gesamtseil auf der Trommel
Type	Rope layers	Pulling capacity daN	Total rope on drum m
DV-15000	1. / 1st layer	6.800	5,3
	2. / 2nd layer	5.600	11,8
	3. / 3rd layer	4.700	19,5
	4. / 4th layer	4.100	27,0
	5. / 5th layer	-	-

# Fragebogen zur Auslegung von Seilwinden

**1. Einsatzort:**  Innen  Aussen  
 Offshore

**2. Antriebsart:**  
 Manuell  
 Elektrisch ..... Phasen/Volt/Hz  
 Pneumatisch ..... l/Sek, bar  
 Hydraulisch ..... l/min, bar

**3. Einsatzart:**  
 Zugwinde ..... daN  
 Hubwinde ..... kg  
 Traversierwinde ..... daN  
 Spillwinde ..... daN  
 Traktionswinde ..... daN

**3.1. Seilweg**  
 ..... m

**3.2. Seilabgänge**  
 1 oder  2 Seilabgänge mit ..... m Abstand  
 Mehrere Seilabgänge nach Skizze

**3.3. Kurzbeschreibung des Einsatzfalles:**  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**4. Steuerungsart:**  
 Direktsteuerung  
 Schützsteuerung  
 Frequenzumrichtersteuerung  
 (Voraussetzung für 2 oder stufenlos regelbare Geschwindigkeiten)  
 ..... m Steuerleitung

**5. Bedienung:**  
 Steuerflasche mit ..... m Steuerleitung  
 Druckknöpfen in der Schaltschranktür  
 Funksteuerung  
 Wandtaster  
 Mehrere mit Wählschalter in der Schaltschranktür

**6. Windenoptionen:**  
 Seiltrommel, gerillte Ausführung  
 Seilandruckrolle  
 Spindelendschalter, ausgeführt als Notendschalter  
 Spindelendschalter, ausgeführt als Betriebsendschalter  
 Freilaufkupplung  
 Spulvorrichtung  
 Schlaffseilschalter  
 Trommelschutzabdeckung  
 Nothandkurbel  
 Handbremslüftung  
 Überlastsicherung, elektronisch  
 Motor-Temperaturüberwachung (Motorvollschutz)  
 Zweite Bremse auf Seiltrommel wirkend  
 Automatisch  Mechanisch

Kontaktdaten des Kunden / Angebotsadresse	
Unternehmen:	.....
Kundennummer:	.....
Abt. / z. Hd.:	.....
Anschrift:	..... ..... .....
Tel.:	.....
Fax:	.....
E-Mail:	.....

Bitte faxen Sie den ausgefüllten Fragebogen an: **0 40 / 87 08 59 78 - 9**